

# Índices Anuais

## Annual Index

Coordenação: Fátima Rodrigues

### Índice Anual

### Annual Index

#### Rev Port Pneumol 2008; XIV (1): 1-170

##### ARTIGOS ORIGINAIS / ORIGINAL ARTICLES

Infecção respiratória por bactérias do complexo *Burkholderia cepacia*: Evolução clínica em doentes com fibrose quística..... 5-26  
*The clinical course of Burkholderia cepacia complex bacteria respiratory infection in cystic fibrosis patients*  
Susana Correia, Catarina Nascimento, Luísa Pereira, Mónica Cunha,  
Isabel Sá-Correia, Celeste Barreto

Validação da versão em português da escala *London Chest Activity of Daily Living* (LCADL) em doentes com doença pulmonar obstrutiva crónica..... 27-47  
*Validation of the Portuguese version of the London Chest Activity of Daily Living Scale (LCADL) in chronic obstructive pulmonary disease patients*  
Fábio Pitta, Vanessa Probst, Demétria Kovelis, Nicoli Segretti, Aline Leoni  
Rachel Garrod, Antonio Brunetto

Desmame de ventilação não invasiva: Experiência com períodos de descontinuação ..... 49-53  
*Weaning from non-invasive positive pressure ventilation: Experience with progressive periods of withdrawal*  
C Damas, A Andrade, JP Araújo, J Almeida, P Bettencourt

##### ARTIGOS DE REVISÃO / REVISION ARTICLES

Ecoendoscopia brônquica: Aspectos práticos e aplicabilidade clínica..... 55-88  
*Endobronchial ultrasound: Practical aspects and clinical applications*  
António Bugalho, Michael Doris, Juerg Hamacher, Ralf Eberhardt, Felix Herth

Fibrose quística: Revisão..... 89-112  
*Cystic fibrosis: Review*  
C Damas, A Amorim, I Gomes

<i>Stress oxidativo na lesão pulmonar neonatal</i> .....	113-126
<i>Oxidative stress in neonatal lung disease</i> Gustavo Rocha	
Sarcoidose extratorácica.....	127-140
<i>Extra-thoracic sarcoidosis</i> Filipa Costa, Ana Arrobas	
Os abscessos pulmonares em revisão .....	141-149
<i>Pulmonary abcess, a revision</i> Ana Moura Gonçalves, Luiz Meneses Falcão, Luciano Ravara	
<b>CASOS CLÍNICOS / CLINICAL CASES</b>	
Pneumonia por <i>Pneumocystis</i> e citomegalovírus no doente VIH – A propósito de dois casos clínicos .....	151-157
<i>Pneumocystis and cytomegalovirus pneumonia in HIV patients – Two clinical cases</i> Sofia Lourenço, Marta Amaral, Raquel Almeida, Paulo Marcelino, Susan Marum M Adelaide Milheiro, Judite Oliveira, Luís Mourão	
Aspectos respiratórios da doença de Pompe: Relato de caso .....	159-164
<i>Respiratory aspects of Pompe disease: Case report</i> Ewandro Moura, Thiago Jabuonski, Veronica Amado	
<b>Rev Port Pneumol 2008; XIV (Supl 1): S1-S124</b>	
EDITORIAL / EDITORIAL.....	S5
J Agostinho Marques	
<b>15º CONGRESSO DE PNEUMOLOGIA DO NORTE</b>	
Resumo dos <i>Posters</i> .....	S9-S25
<i>Abstracts of Posters</i>	
<b>PRÉMIO FOTOGRAFIA ENDOSCÓPICA RESPIRATÓRIA 2007</b>	
Imagens Endoscópicas.....	S27-S51
<i>Endoscopic Views</i>	
<b>PRÉMIO SPP/VITÓRIA 2007</b>	
<i>Forced oscilation technique and hyperinflation in COPD</i> .....	S53-S54
A Borba, G Naveso, C Oliveira, E Magro, C Rocha, A Mineiro, J Cardoso	

## ÍNDICE ANUAL

### V JORNADAS DE PNEUMOLOGIA DA MADEIRA

Resumos das comunicações orais ..... S55-S60  
*Oral communications abstracts*

### V JORNADAS DE PNEUMOLOGIA DA MADEIRA / TEXTOS

Asma profissional: da teoria à prática ..... S61-S70  
António de Sousa Uva

A educação do asmático como prioridade. E a do médico? ..... S71-S79  
José Pinto Mendes

Indicações actuais da cirurgia das bronquiectasias ..... S80-S94  
José Sena Lino, F Martins, N Murinello, P Baptista

### XXIII CONGRESSO DE PNEUMOLOGIA – TEXTOS / XXIII PNEUMOLOGY CONGRESS – TEXTS

Patologia pleural maligna – Avaliação imagiológica ..... S95-S105  
João Filipe Costa, Artur Costa

Mesotelioma. Que há de novo? ..... S106-S115  
M de La Salette Valente

Condutas a seguir no estadiamento do cancro do pulmão – O ponto de vista do pneumologista S116-S119  
Renato Sotto-Mayor

### **Rev Port Pneumol 2008; XIV (2): 171-318**

#### EDITORIAL / EDITORIAL

A *Revista Portuguesa de Pneumologia* e outras publicações da Sociedade Portuguesa de  
Pneumologia ..... 175-176  
*The Portuguese Journal of Pulmonology and other Portuguese Society of Pulmonology  
publications*  
Renato Sotto-Mayor

#### ARTIGOS ORIGINAIS / ORIGINAL ARTICLES

Treino de músculos inspiratórios em doentes com DPOC ..... 177-194  
*Inspiratory muscle training in COPD patients*  
Susana Garcia, Margarida Rocha, Paula Pinto, António Lopes, Cristina Bárbara

Medição do óxido nítrico no ar exalado: Utilização na avaliação de crianças com história de sibilância.....	195-218
<i>The clinical use of exhaled nitric oxide in wheezing children</i>	
Pedro Martins, Iolanda Caires, José Rosado Pinto, Pedro Lopes da Mata, Simões Torres, Joana Valente, Carlos Borrego, Nuno Neuparth	
Hábitos tabágicos em alunos do 6.º ano de Medicina e medidas anti-tabágicas.....	219-230
<i>Smoking habits of sixth year medical students and anti-smoking measures in Portugal</i>	
André Borges, Filipa Marques, José Lima, Luís Costa, Patrícia Gonçalves, Rui Fernandes, Nídia Gonçalves	
Hábitos tabágicos e conhecimento dos riscos do tabagismo em função da formação académica em estudantes universitários .....	231-238
<i>Smoking habits and awareness of smoking risks depending on academic background in university students</i>	
Sandra Saleiro, Carla Damas, Isabel Gomes	
Epidemiologia molecular de <i>Mycobacterium tuberculosis</i> em Lisboa.....	239-259
<i>Molecular epidemiology of Mycobacterium tuberculosis in Lisbon</i>	
Isabel Portugal, Luís Barreiro, Tiago Vultos, Rita Macedo, Cristina Furtado, António Fonseca Antunes, Laura Brum	
ARTIGO DE REVISÃO / <i>REVISION ARTICLE</i>	
Cancro do pulmão: Aspectos psicológicos e psiquiátricos .....	261-289
<i>Lung cancer: Psychological and psychiatric aspects</i>	
Vera Domingues, Emília Albuquerque	
NORMAS CLÍNICAS / <i>CLINICAL GUIDELINES</i>	
Recomendações para o diagnóstico e tratamento das tuberculoses latente e activa nas doenças inflamatórias articulares candidatas a terapêutica com fármacos inibidores do factor de necrose tumoral alfa. Revisão de Março de 2008 .....	271-283
<i>Recommendations for the diagnosis and treatment of latent and active tuberculosis in inflammatory joint diseases candidates for therapy with tumor necrosis factor alpha inhibitors – March 2008 update</i>	
João Eurico Fonseca, Helena Lucas, Helena Canhão, Raquel Duarte, M José Santos, Miguel Villar, Augusto Faustino, Elena Raymundo	
CASOS CLÍNICOS / <i>CLINICAL CASES</i>	
Carcinoma bronquíolo-alveolar associado a malformação congénita das vias aéreas pulmonares em adolescente assintomático .....	285-290
<i>Bronchioloalveolar carcinoma associated with congenital pulmonary airway malformation in an asymptomatic adolescent</i>	
Francisco Abecasis, M Gomes Ferreira, Ana Oliveira, Henrique Vaz Velho	

## ÍNDICE ANUAL

Um caso raro de hemangioma esclerosante múltiplo do pulmão ..... <i>A rare case of multiple sclerosing hemangiomas of the lung</i> José Pedro Boléo-Tomé, Cristina Matos, Fernando Nogueira, Manuela Maya, José Sena Lino, Margarida Cancela de Abreu	291-294
Défice de alfa-1 antitripsina. A propósito de dois casos clínicos ..... <i>Alpha-1 antitrypsin deficiency. Two case reports</i> Sónia Serra, Graça Banha	295-302
Hiperventilação. A terapia cognitivo-comportamental e a técnica dos exercícios de indução dos sintomas no transtorno do pânico ..... <i>Hyperventilation. Cognitive-behavior-therapy and the technique of exercises in the induction of panic disorder symptoms</i> Anna Lucia S King, Alexandre M Valença, António E Nardi	303-308
Acalasia do esófago: Diagnóstico diferencial de asma brônquica ..... <i>Oesophagus achalasia: Differential diagnosis of asthma</i> Patrícia Bacellar, Marta Silva, Nélia Tinoco, Francisco Costa	309-313
<b>Rev Port Pneumol 2008; XIV (3): 218-454</b> ARTIGOS ORIGINAIS / ORIGINAL ARTICLES	
Micobactérias atípicas em doentes sem síndrome de imunodeficiência adquirida..... <i>Nontuberculous mycobacteria in non-AIDS patients</i> A Marinho, G Fernandes, T Carvalho, D Pinheiro, I Gomes	323-337
Prevalência e caracterização clínica dos doentes com insuficiência respiratória parcial grave internados numa UCI ..... <i>Prevalence and clinical characterisation of patients with severe partial respiratory failure admitted to an intensive care unit</i> Alexandra Borba, Sofia Lourenço, Paulo Marcelino, Susan Marum, Ana Paula Fernandes	339-352
Efeitos do salbutamol e do formoterol sobre pressão arterial, frequência cardíaca e saturação de oxigénio em asmáticos, durante uma hora..... <i>One hour effects of salbutamol and formoterol on blood pressure, heart rate and oxygen saturation in asthmatics</i> Geraldo A Capuchinho-Júnior, Ricardo Marques Dias, Sónia R S Carvalho	353-361
Alterações ecocardiográficas em doentes asmáticos..... <i>Echocardiograph alterations in asthma patients</i> André Luís Mancini, Sónia R S Carvalho, M do Carmo Valente de Crasto, Ricardo Marques Dias	363-377

Hábitos tabágicos em alunos do 6º ano de Medicina e medidas anti-tabágicas..... <i>Smoking habits of sixth year medical students and anti-smoking measures in Portugal..</i> André Borges, Filipa Marques, José Lima, Luís Costa, Patrícia Gonçalves, Rui Fernandes, Nídia Gonçalves	379-390
ARTIGO DE REVISÃO / REVISION ARTICLE	
Análise comparativa entre tuberculides e tuberculose extrapulmonar – Uma outra face do <i>Mycobacterium tuberculosis</i> ..... <i>Comparative analysis between tuberculids and extrapulmonary tuberculosis – Another face of</i> <i>Mycobacterium tuberculosis</i> João Cláudio B Pereira	391-407
CASOS CLÍNICOS / CLINICAL CASES	
Fractura brônquica: Tratamento broncoscópico com colocação de prótese e broncoplastia com balão..... <i>Bronchial fracture: Bronchoscopy management with bronchial stent and balloon bronchoplasty</i> Daniela Ferreira, Ricardo Lima, Ana Oliveira, Sofia Neves, Javier San José, José Almeida, João Moura e Sá	409-414
<i>Helix pomatia</i> endobrônquico. Aspiração de um corpo estranho muito pouco frequente ..... <i>Endobronchial Helix pomatia. A very rare foreign-body aspiration</i> A Santos Costa, Abel Afonso	415-419
Hemangioendotelioma epitelióide – Um tumor pulmonar raro..... <i>Epithelioid hemangioendothelioma – A rare pulmonary tumour</i> Sandra Saleiro, Miguel Barbosa, Conceição Souto Moura, João Almeida, Silva Ferreira	421-425
Endometriose torácica ..... <i>Thoracic endometriosis</i> Filipa Costa, Fernando Matos	427-435
Pneumomediastino espontâneo: Asma..... <i>Spontaneous pneumomediastinum: Asthma</i> Marcelo C Fatureto, João Paulo Vieira dos Santos, Paulo Eduardo N Goulart, Samantha A Maia	437-441
Esporotricose disseminada – Caso clínico e discussão ..... <i>Disseminated sporotrichosis – Clinical case and discussion</i> João Cláudio B Pereira, Amorita Grijó, Rosângela RM Pereira, Andreza NS Oliveira, Ana Cláudia de Andrade, Ana Cláudia M Ferreira, Christiane CB Machado, Débora V Coutinho, Danilo V Rios, Bárbara P Pires	443-449

**Rev Port Pneumol 2008; XIV (4): 455-596**

ARTIGOS ORIGINAIS / ORIGINAL ARTICLES

Estudo nacional de qualidade de vida na asma – Aplicação do *Asthma Quality of Life Questionnaire* de Marks (AQLQ-M) na população portuguesa..... 459-486

*National study of asthma quality of life – Application of the Asthma Quality of Life Questionnaire (AQLQ-M) by Marks in the Portuguese population*

Jorge Ferreira, Pedro Silveira, J Agostinho Marques

Qualidade do ar interior e sintomas respiratórios em escolas do Porto ..... 487-507

*Indoor air quality and respiratory symptoms in Porto schools*

Sílvia Fraga, Elisabete Ramos, Anabela Martins, M João Samúdio, Gabriela Silva,  
Joaquim Guedes, Eduardo Oliveira Fernandes, Henrique Barros

DO LABORATÓRIO À PRÁTICA CLÍNICA / FROM LABORATORY TO CLINICAL PRACTICE

Utilização estratégica da genotipagem do *Mycobacterium tuberculosis* no controlo da tuberculose..... 509-516

*Strategical use of genotyping of Mycobacterium tuberculosis in tuberculosis control*

Susana David

ARTIGO DE REVISÃO / REVISION ARTICLE

Tosse em pediatria ..... 517-526

*Cough in paediatrics*

Susana Martins, Marta Carneiro de Moura, Ana Margarida Neves, José Costa Trindade

CASOS CLÍNICOS / CLINICAL CASES

Revisão dos tumores da traqueia – A propósito de um caso clínico de tumor adenóide cístico 527-534

*Tracheal tumors review – A clinical case of adenoid cystic carcinoma*

António Caiado, João Moura e Sá

Sarcoma pleomórfico primário do pulmão ..... 535-539

*Primary pleomorphic sarcoma of the lung*

Marcus da Matta Abreu, Bruno M Kozłowski, Paulo de Biasi Cordeiro,  
Aureliano de Sousa, Marilene F Nascimento, Mauro Zamboni

Amiloidose traqueobrônquica primária – A propósito de dois casos clínicos ..... 541-544

*Primary tracheobronchial amyloidosis – Two case reports*

Sandra Saleiro, Venceslau Pinto Hespagnol, Adriana Magalhães

Pneumonia lipóide ..... 545-549

*Lipoid pneumonia*

Gunther Kissmann, Mauro Zamboni, Andreia S Monteiro, Aureliano MC de Sousa,  
Marilene Nascimento, Mauro Esteves, Paulo de Biasi, Deborah Cordeiro Lannes

Pneumonia eosinofílica crónica idiopática – A propósito de um caso clínico .....	551-559
<i>Idiopathic chronic eosinophilic pneumonia – A clinical case report</i>	
Carla Valente, Sónia André, Alexandra Catarino, Mário Loureiro, M Fontes Baganha	
Tuberculose disseminada – Caso clínico e discussão.....	561-569
<i>Disseminated tuberculosis – A case report and discussion</i>	
João Cláudio B Pereira, Rosângela RM Pereira, Salomão A Gerech	
AS NOSSAS LEITURAS / <i>OUR READINGS</i> .....	571-587
CARTA AO EDITOR / <i>LETTER TO THE EDITOR</i>	
Hábitos tabágicos em alunos do 6º ano de Medicina e medidas anti-tabágicas.....	589-590
<i>Smoking habits in sixth year medicine students and anti-smoking measures in Portugal</i>	
H Luz Rodrigues	
RESPOSTA DO AUTOR / <i>AUTHOR'S REPLY</i> .....	591
<b>Rev Port Pneumol 2008; XIV (Supl 2): S1-S48</b>	
EDITORIAL / <i>EDITORIAL</i>	
Novos horizontes na terapêutica de segunda linha dos carcinomas pulmonares de não pequenas células e na terapêutica dos mesoteliomas pleurais malignos .....	S5-S8
<i>New directions in the second line treatment of non-small cell lung cancers and in the management of malignant pleural mesotheliomas</i>	
Renato Sotto-Mayor	
ARTIGO ORIGINAL / <i>ORIGINAL ARTICLE</i>	
Pemetrexed na segunda linha de tratamento do carcinoma do pulmão de não pequenas células – A experiência portuguesa.....	S9-S20
<i>Pemetrexed in second line treatment of non-small cell lung cancer – The Portuguese experience</i>	
A Araújo, F Barata, B Parente, S Rego, E Teixeira, M Melo, H Queiroga, J Cunha, J Duarte, A Coelho	
ARTIGOS DE REVISÃO / <i>REVIEW ARTICLES</i>	
Pemetrexed em segunda linha no carcinoma do pulmão de não pequenas células .....	S21-S26
<i>Pemetrexed in second line of non-small cell lung cancer</i>	
F Barata	
Tratamento do cancro do pulmão – Decisão baseada na biologia, do gene à histologia .....	S27-S34
<i>Lung cancer treatment – Biology based decision, from gene to histology</i>	
V Hespanhol	



Terapêutica do mesotelioma .....	S35-S44
<i>Mesothelioma treatment</i>	
B Parente	

**Rev Port Pneumol 2008; XIV (5): 597-720**

ARTIGOS ORIGINAIS / ORIGINAL ARTICLES

Internamento devido a PAC por <i>Streptococcus pneumoniae</i> – Avaliação de factores de mortalidade .....	601-615
--	---------

*Streptococcus pneumoniae* – caused CAP in hospitalised patients: mortality predictors

Sandra Figueiredo, Ana Paula Vaz, João Bento, M Dolores Pinheiro, Adelina Amorim, Carla Damas

Prevalência de hábitos tabágicos e sua repercussão numa população de asmáticos .....	617-624
--	---------

*The smoking rate and its repercussions on an asthmatic population sample*

Bárbara Seabra, Miguel Guimarães, Aurora Carvalho, Raquel Duarte

Avaliação da densidade mineral óssea em doentes com fibrose quística .....	625-634
--	---------

*Evaluation of bone mineral density in cystic fibrosis patients*

Jessica Cemlyn-Jones, Fernanda Gamboa, Mário Loureiro, M Fontes Baganha

Influência de um programa de iniciação científica na produção científica de professores em curso de Medicina no Brasil.....	635-645
---	---------

*Influence of a scientific initiation programme on scientific output of professors on a medical course in Brazil*

Raphael JT Cyrillo, Sérgio Setúbal, Cyro TS Júnior, Luís GC Velarde, Ana Carolina MT Mattos, Adriana S Touça, Gilberto P Cardoso

ARTIGO DE REVISÃO / REVISION ARTICLE

Infecção na modulação da asma.....	647-675
------------------------------------	---------

*The role of infection in asthma*

J Pinto Mendes

CASOS CLÍNICOS / CLINICAL CASES

Tuberculose primária da mama: A propósito de um caso clínico.....	677-686
---	---------

*Primary tuberculosis of the breast: A case report*

Emília Álvares, Sofia Furtado, João Valença, José Rosal Gonçalves, A Pais Ruivo

Infecção por <i>Bordetella pertussis</i> com hipertensão pulmonar grave num recém-nascido com boa evolução clínica – Caso clínico.....	687-692
--	---------

*Pertussis with severe pulmonary hypertension in a newborn with good outcome – Case report*

Sérgia Soares, Gustavo Rocha, Susana Pissarra, Ana Carriço, Inês Azevedo, Joana Sobrinho Simões, Hercília Guimarães

Um caso de pneumotórax espontâneo recorrente.....	693-697
<i>A case of recurrent spontaneous pneumothorax</i> Isabel Carvalho, Jorge Romariz, José António Miranda, Lúcia Rodrigues	
Pneumotórax espontâneo – A pista para outro diagnóstico .....	699-704
<i>Spontaneous pneumothorax – A clue to another diagnosis</i> Susana Rocha, Luísa Pereira, Celeste Barreto	
Seminoma mediastínico: A propósito de um caso clínico.....	705-708
<i>Mediastinal seminoma: In reference to a case report</i> José Roberto Silva, Adelino Carragoso, Orlando Gaspar	
Gânglio inguinal como única evidência de cancro progressivo do pulmão .....	709-713
<i>Inguinal lymph node as the only evidence of progressive lung cancer</i> Zafer Kocak, Mert Saynak, Fulya Oz-Puyan, Irfan Cicin, Rusen Cosar-Alas, Murat Caloglu, Gundeniz Altiay, Sernaz Uzunoglu	

### **Rev Port Pneumol 2008; XIV (Supl 3): S1-S92**

#### EDITORIAL / EDITORIAL

Erlotinib: um anti-EGFR com utilidade terapêutica no carcinoma pulmonar de não pequenas células.....	S5-S6
<i>Erlotinib: An EGFR inhibitor with therapeutic benefit in non-small cell lung cancer</i> Renato Sotto-Mayor	

#### CASOS CLÍNICOS / CLINICAL CASES

Erlotinib no controlo tumoral prolongado do carcinoma do pulmão de não pequenas células avançado (CPNPC).....	S9-S15
<i>Long-lasting control with erlotinib in advanced non-small cell lung cancer (NSCLC)</i> Teresa Guimarães, Ana Castro, Nuno Cortesão, Jorge Ferreira, Fernanda João	
Erlotinib na segunda linha de tratamento do cancro do pulmão de não pequenas células – Caso clínico.....	S17-S22
<i>Erlotinib in second-line therapy for non-small cell lung cancer – A clinical case</i> Alexandra Araújo, Marta Soares, Isabel Azevedo, António Araújo	
Inibidores da tirosina-cinase no CPNPC avançado: A propósito de um caso clínico .....	S23-S28
<i>Tyrosine kinase inhibitors in advanced NSCLC: A case report</i> Ana Ferreira Alves, Marco Liebermann	

## ÍNDICE ANUAL

Erlotinib: Um caso clínico de sucesso e algumas notas sobre a toxicidade hepática..... <i>Erlotinib: A successful clinical case and some notes about hepatic toxicity</i> Agostinho Costa	S29-S34
Erlotinib e metástases cerebrais..... <i>Erlotinib and brain metastases</i> Fernando Barata, Teresa Costa, Ana Figueiredo	S35-S42
Erlotinib no tratamento do carcinoma pulmonar de não pequenas células, doença avançada. A propósito de dois casos clínicos..... <i>Treatment of advanced non small cell lung cancer with erlotinib. Two clinical cases</i> Bárbara Parente, Joana Gomes, Carla Nogueira, Diva Ferreira, Sofia Neves, Ana Barroso, Sara Conde, José Carlos Machado	S43-S51
Tratamento do carcinoma pulmonar de não pequenas células, doença avançada, com erlotinib em segunda e terceira linhas. A propósito de dois casos clínicos..... <i>Treatment of non-small cell lung cancer, advanced disease, with erlotinib in 2nd and 3rd lines. Two cases report</i> Encarnação Teixeira, Renato Sotto-Mayor, Rita Macedo, Filipa Todo-Bom, A Bugalho de Almeida	S53-S60
Erlotinib no tratamento de CPNPC em terceira linha. Caso clínico..... <i>Erlotinib as an alternative treatment for NSCLC. Case report</i> Rui Rolo, Lourdes Iglésias, Lurdes Ferreira, Beatriz Fernandes, Manuel Macedo, João Cunha	S61-S63
Doentes com neoplasia do pulmão de não pequenas células submetidos a tratamento com erlotinib – Casos clínicos..... <i>Non-small cell lung cancer patients treated with erlotinib – Clinical cases</i> Jorge Dionísio, Teresa Almodôvar, Dina Matias, Paula Ferreira, Paulo Mota, J Duro da Costa	S65-S69
Adenocarcinoma do pulmão – Até quando a boa resposta?..... <i>Lung adenocarcinoma – For how long a good response is the question</i> Maria José Simões, Helena Marques, Elvira Camacho, Pinto Saraiva, Fernando Martelo	S71-S77
Erlotinib no tratamento de segunda linha do cancro do pulmão de não pequenas células. Caso clínico..... <i>Erlotinib in non-small cell lung cancer's second line treatment. Clinical case</i> Mariana Sousa, Susana Cavadas, Maria José Moreira, Juan Carlos Mellidez	S79-S82

- Longa sobrevida com erlotinib como tratamento de segunda linha do cancro do pulmão de não pequenas células ..... S85-S86  
*Long survival with erlotinib as second line treatment in non-small cell lung cancer*  
 Mariana Sousa, Susana Cavadas, , Maria José Moreira, Juan Carlos Mellidez

## Rev Port Pneumol 2008; XIV (6): 721-984

### EDITORIAL / EDITORIAL

- A Revista Portuguesa de Pneumologia no Science Citation Index ..... 725-726  
*The Portuguese Pulmonology Journal on the Science Citation Index*  
 Helena Donato

### ARTIGOS ORIGINAIS / ORIGINAL ARTICLES

- Estudo de polimorfismos genéticos do HLA (classes I e II) e do TNF- $\alpha$  em doentes com sarcoidose ..... 727-746  
*HLA class I and II and TNF- $\alpha$  gene polymorphism in sarcoidosis patients*  
 António Morais, Helena Alves, Bruno Lima, Luís Delgado, Ricardo Gonçalves, Sandra Tafulo

- Prevalência da asma e da rinite em adolescentes de 13 anos do Porto, Portugal ..... 747-768  
*Prevalence of asthma and rhinitis in 13 year old adolescents in Porto, Portugal*  
 Helena Falcão, Elisabete Ramos, Agostinho Marques, Henrique Barros

- Correlação entre hipoxemia moderada e função muscular esquelética periférica na doença pulmonar obstrutiva crónica – Estudo-piloto ..... 769-785  
*Correlation between mild hypoxaemia and limb skeletal muscle function in chronic obstructive pulmonary disease – Pilot study*  
 Sérgio Leite Rodrigues, César Augusto Melo e Silva, César Ferreira Amorim, Terezinha Lima, Fernanda Almeida Ribeiro, Carlos Alberto de Assis Viegas

- Corpos estranhos na via aérea: Experiência de um quarto de século ..... 787-802  
*Foreign bodies in the airway: A quarter of a century's experience*  
 Juliana Roda, Susana Nobre, Jorge Pires, M. Helena Estêvão, Miguel Félix

- Avaliação económica do erlotinib, docetaxel, pemetrexedo e tratamento de suporte no tratamento de segunda ou terceira linhas de doentes com cancro do pulmão de não pequenas células ..... 803-827  
*An economic analysis of erlotinib, docetaxel, pemetrexed and best supportive care as second or third line treatment of non-small cell lung cancer*  
 A Araújo, B Parente, R Sotto-Mayor, E Teixeira, T Almodôvar, F Barata, H Queiroga, C Pereira, H Pereira, F Negreiro, C Silva

## ÍNDICE ANUAL

Análise comparativa entre tuberculose multirresistente e tuberculose extensivamente resistente. Epidemiologia e factores preditivos .....	829-842
<i>Comparative analysis of multidrug-resistant tuberculosis and extensively drug-resistant tuberculosis – Epidemiology and predictive factors</i> Ana Sofia Vilariça, Carlos Gomes, Jaime Pina	
<b>ARTIGO DE REVISÃO / REVISION ARTICLE</b>	
Associação entre lúpus eritematoso sistémico e tuberculose – Revisão crítica .....	843-855
<i>Systemic lupus erythematosus association with tuberculosis – Critical review</i> João Cláudio Barroso Pereira	
<b>CASOS CLÍNICOS / CLINICAL CASES</b>	
Linfoma intravascular do pulmão: A propósito de um caso clínico com boa resposta à terapêutica .....	857-868
<i>Intravascular pulmonary lymphoma with good response to treatment. A case report</i> M Felizardo, AC Mendes, A Fernandes, P Campos, V Magalhães, I Correia, A Pignatelli, C Ferreira, R Sotto-Mayor, A Bugalho de Almeida	
Não fosse no pé o calcanhar de Aquiles – A propósito de um caso clínico.....	869-874
<i>Shouldn't the Achilles' Heel be on the foot – Regarding a clinical case</i> Raquel Cavaco, Célia Machado, J Gorjão Clara	
Metástases nas leptomeninges da espinal medula num doente com carcinoma de células escamosas do pulmão .....	875-879
<i>Spinal leptomeningeal metastasis in a patient with squamous cell lung cancer</i> Banu Alicioglu, Mert Saynak	
Embolia séptica pulmonar – A propósito de um caso clínico .....	881-885
<i>Septic pulmonary embolism – Case report</i> Luís Coentrão, Jorge Oliveira	
Padrão de <i>crazy-paving</i> na leptospirose pulmonar: Correlação entre a tomografia computadorizada de alta resolução e os achados anatomopatológicos .....	887-891
<i>Leptospirosis of the lung presenting with crazy-paving pattern: Correlation between the high-resolution CT and pathological findings</i> Edson Marchiori, Taísa Davaus Gasparetto, Dante L Escuissato, Gláucia Zanetti	
Enfisema lobar congénito : Relato de um caso .....	893-896
<i>Congenital lobar emphysema: Study of a case</i> Marcelo Cunha Fatureto, Daniel Pinheiro Ferreira, Danilo Amaro Ferraz, João Paulo Vieira dos Santos, Samantha Andrade Maia	
ÍNDICES ANUAIS .....	897-979

**Rev Port Pneumol 2008; XIV (Supl 4): S1-S246**

## EDITORIAL / EDITORIAL

XXIV Congresso de Pneumologia .....	S5-S7
António Segorbe Luís	

XXIV Congresso de Pneumologia .....	S9
Henrique Queiroga	

**XXIV CONGRESSO DE PNEUMOLOGIA**RESUMOS DAS COMUNICAÇÕES ORAIS E DOS *POSTERS**ABSTRACTS OF ORAL COMMUNICATIONS AND POSTERS*

Resumos das comunicações orais .....	S11-S81
<i>Abstracts of oral communications</i>	

Resumos dos <i>posters</i> .....	S83-S225
<i>Abstracts of posters</i>	

## CONGRESSOS / TEXTOS

*CONGRESSES / TEXTS*

Hemoptises graves/maciças – A intervenção do pneumologista.....	S227-S241
João Moura e Sá	

## Índice por Artigos

### Article Index

#### Rev Port Pneumol 2008; XIV (1-6)

##### ARTIGOS ORIGINAIS / ORIGINAL ARTICLES

- Infecção respiratória por bactérias do complexo *Burkholderia cepacia*: Evolução clínica em doentes com fibrose quística ..... 1: 5-26  
*The clinical course of Burkholderia cepacia complex bacteria respiratory infection in cystic fibrosis patients*  
 Susana Correia, Catarina Nascimento, Luísa Pereira, Mónica Cunha  
 Isabel Sá-Correia, Celeste Barreto
- Validação da versão em português da escala *London Chest Activity of Daily Living* (LCADL) em doentes com doença pulmonar obstrutiva crónica..... 1: 27-47  
*Validation of the Portuguese version of the London Chest Activity of Daily Living Scale (LCADL) in chronic obstructive pulmonary disease patients*  
 Fábio Pitta, Vanessa Probst, Demétria Kovelis, Nicoli Segretti, Aline Leoni  
 Rachel Garrod, Antonio Brunetto
- Desmame de ventilação não invasiva: Experiência com períodos de descontinuação ..... 1: 49-53  
*Weaning from non-invasive positive pressure ventilation: Experience with progressive periods of withdrawal*  
 C Damas, A Andrade, JP Araújo, J Almeida, P Bettencourt
- Treino de músculos inspiratórios em doentes com DPOC..... 2: 177-194  
*Inspiratory muscle training in COPD patients*  
 Susana Garcia, Margarida Rocha, Paula Pinto, António Lopes, Cristina Bárbara
- Medição do óxido nítrico no ar exalado: Utilização na avaliação de crianças com história de sibilância ..... 2: 195-218  
*The clinical use of exhaled nitric oxide in wheezing children*  
 Pedro Martins, Iolanda Caires, José Rosado Pinto, Pedro Lopes da Mata, Simões Torres,  
 Joana Valente, Carlos Borrego, Nuno Neuparth

Hábitos tabágicos em alunos do 6º ano de Medicina e medidas anti-tabágicas.....	2: 219-230
<i>Smoking habits of sixth year medical students and anti-smoking measures in Portugal</i>	
André Borges, Filipa Marques, José Lima, Luís Costa, Patrícia Gonçalves, Rui Fernandes, Nídia Gonçalves	
Hábitos tabágicos e conhecimento dos riscos do tabagismo em função da formação académica em estudantes universitários .....	2: 231-238
<i>Smoking habits and awareness of smoking risks depending on academic background in university students</i>	
Sandra Saleiro, Carla Damas, Isabel Gomes	
Epidemiologia molecular de <i>Mycobacterium tuberculosis</i> em Lisboa.....	2: 239-259
<i>Molecular epidemiology of Mycobacterium tuberculosis in Lisbon</i>	
Isabel Portugal, Luís Barreiro, Tiago Vultos, Rita Macedo, Cristina Furtado, António Fonseca Antunes, Laura Brum	
Micobactérias atípicas em doentes sem síndrome de imunodeficiência adquirida.....	3: 323-337
<i>Nontuberculous mycobacteria in non-AIDS patients</i>	
A Marinho, G Fernandes, T Carvalho, D Pinheiro, I Gomes	
Prevalência e caracterização clínica dos doentes com insuficiência respiratória parcial grave internados numa UCI .....	3: 339-352
<i>Prevalence and clinical characterisation of patients with severe partial respiratory failure admitted to an intensive care unit</i>	
Alexandra Borba, Sofia Lourenço, Paulo Marcelino, Susan Marum, Ana Paula Fernandes	
Efeitos do salbutamol e do formoterol sobre pressão arterial, frequência cardíaca e saturação de oxigénio em asmáticos, durante uma hora .....	3: 353-361
<i>One hour effects of salbutamol and formoterol on blood pressure, heart rate and oxygen saturation in asthmatics</i>	
Geraldo A Capuchinho-Júnior, Ricardo Marques Dias, Sónia R S Carvalho	
Alterações ecocardiográficas em doentes asmáticos.....	3: 363-377
<i>Echocardiograph alterations in asthma patients</i>	
André Luís Mancini, Sónia R S Carvalho, M do Carmo Valente de Crasto, Ricardo Marques Dias	
Hábitos tabágicos em alunos do 6.º ano de Medicina e medidas anti-tabágicas.....	3: 379-390
<i>Smoking habits of sixth year medical students and anti-smoking measures in Portugal</i>	
André Borges, Filipa Marques, José Lima, Luís Costa, Patrícia Gonçalves, Rui Fernandes, Nídia Gonçalves	



Estudo nacional de qualidade de vida na asma – Aplicação do <i>Asthma Quality of Life Questionnaire de Marks (AQLQ-M)</i> na população portuguesa .....	4: 459-486
<i>National study of asthma quality of life – Application of the Asthma Quality of Life Questionnaire (AQLQ-M) by Marks in the Portuguese population</i> Jorge Ferreira, Pedro Silveira, J Agostinho Marques	
Qualidade do ar interior e sintomas respiratórios em escolas do Porto .....	4: 487-507
<i>Indoor air quality and respiratory symptoms in Porto schools</i> Sílvia Fraga, Elisabete Ramos, Anabela Martins, M João Samúdio, Gabriela Silva, Joaquim Guedes, Eduardo Oliveira Fernandes, Henrique Barros	
Pemetrexedo na segunda linha de tratamento do carcinoma do pulmão de não pequenas células – A experiência portuguesa.....	4 (Supl 2):S9-S20
<i>Pemetrexed in second line treatment of non-small cell lung cancer – The Portuguese experience</i> A Araújo, F Barata, B Parente, S Rego, E Teixeira, M Melo, H Queiroga, J Cunha, J Duarte, A Coelho	
Internamento devido a PAC por <i>Streptococcus pneumoniae</i> – Avaliação de factores de mortalidade .....	5: 601-615
<i>Streptococcus pneumoniae – caused CAP in hospitalised patients: mortality predictors</i> Sandra Figueiredo, Ana Paula Vaz, João Bento, M Dolores Pinheiro, Adelina Amorim, Carla Damas	
Prevalência de hábitos tabágicos e sua repercussão numa população de asmáticos .....	5: 617-624
<i>The smoking rate and its repercussions on an asthmatic population sample</i> Bárbara Seabra, Miguel Guimarães, Aurora Carvalho, Raquel Duarte	
Avaliação da densidade mineral óssea em doentes com fibrose quística .....	5: 625-634
<i>Evaluation of bone mineral density in cystic fibrosis patients</i> Jessica Cemlyn-Jones, Fernanda Gamboa, Mário Loureiro, M Fontes Baganha	
Influência de um programa de iniciação científica na produção científica de professores em curso de Medicina no Brasil.....	5: 635-645
<i>Influence of a scientific initiation programme on scientific output of professors on a medical course in Brazil</i> Raphael JT Cyrillo, Sérgio Setúbal, Cyro TS Júnior, Luís GC Velarde, Ana Carolina MT Mattos, Adriana S Touça, Gilberto P Cardoso	
Estudo de polimorfismos genéticos do HLA (classes I e II) e do TNF- $\alpha$ em doentes com sarcoidose .....	6: 727-746
<i>HLA class I and II and TNF-<math>\alpha</math> gene polymorphism in sarcoidosis patients</i> António Morais, Helena Alves, Bruno Lima, Luís Delgado, Ricardo Gonçalves, Sandra Tafulo	

Prevalência da asma e da rinite em adolescentes de 13 anos do Porto, Portugal..... <i>Prevalence of asthma and rhinitis in 13 year old adolescents in Porto, Portugal</i> Helena Falcão, Elisabete Ramos, Agostinho Marques, Henrique Barros	6: 727-746
Correlação entre hipoxemia moderada e função muscular esquelética periférica na doença pulmonar obstrutiva crónica – Estudo-piloto ..... <i>Correlation between mild hypoxamia and limb skeletal muscle function in chronic obstructive pulmonary disease – Pilot study</i> Sérgio Leite Rodrigues, César Augusto Melo e Silva, César Ferreira Amorim, Terezinha Lima, Fernanda Almeida Ribeiro, Carlos Alberto de Assis Viegas	6: 769-785
Corpos estranhos na via aérea: Experiência de um quarto de século ..... <i>Foreign bodies in the airway: A quarter of a century's experience</i> Juliana Roda, Susana Nobre, Jorge Pires, M. Helena Estêvão, Miguel Félix	6: 787-802
Avaliação económica do erlotinib, docetaxel, pemetrexedo e tratamento de suporte no tratamento de segunda ou terceira linhas de doentes com cancro do pulmão de não pequenas células ..... <i>An economic analysis of erlotinib, docetaxel, pemetrexed and best supportive care as second or third line treatment of non-small cell lung cancer</i> A Araújo, B Parente, R Sotto-Mayor, E Teixeira, T Almodôvar, F Barata, H Queiroga, C Pereira, H Pereira, F Negreiro, C Silva	6: 803-827
Análise comparativa entre tuberculose multirresistente e tuberculose extensivamente resistente. Epidemiologia e factores preditivos ..... <i>Comparative analysis of multidrug-resistant tuberculosis and extensively drug-resistant tuberculosis – Epidemiology and predictive factors</i> Ana Sofia Vilariça, Carlos Gomes, Jaime Pina	6: 829-842
ARTIGOS DE REVISÃO / REVIEW ARTICLES	
Ecoendoscopia brônquica: Aspectos práticos e aplicabilidade clínica..... <i>Endobronchial ultrasound: Practical aspects and clinical applications</i> António Bugalho, Michael Doris, Juerg Hamacher, Ralf Eberhardt, Felix Herth	1: 55-88
Fibrose quística: Revisão..... <i>Cystic fibrosis: Review</i> C Damas, A Amorim, I Gomes	1: 89-112
Stress oxidativo na lesão pulmonar neonatal ..... <i>Oxidative stress in neonatal lung disease</i> Gustavo Rocha	1: 113-126

Sarcoidose extratorácica.....	1: 127-140
<i>Extra-thoracic sarcoidosis</i>	
Filipa Costa, Ana Arrobas	
Os abscessos pulmonares em revisão .....	1: 141-149
<i>Pulmonary abcess, a revision</i>	
Ana Moura Gonçalves, Luiz Meneses Falcão, Luciano Ravara	
Cancro do pulmão: Aspectos psicológicos e psiquiátricos .....	2: 261-289
<i>Lung cancer: Psychological and psychiatric aspects</i>	
Vera Domingues, Emília Albuquerque	
Análise comparativa entre tuberculides e tuberculose extrapulmonar – Uma outra face do <i>Mycobacterium tuberculosis</i> .....	3: 391-407
<i>Comparative analysis between tuberculids and extrapulmonary tuberculosis – Another face for Mycobacterium tuberculosis</i>	
João Cláudio B Pereira	
Tosse em pediatria .....	4: 517-526
<i>Cough in paediatrics</i>	
Susana Martins, Marta Carneiro de Moura, Ana Margarida Neves, José Costa Trindade	
Pemetrexedo em segunda linha no carcinoma do pulmão de não pequenas células.....	4 (Supl 2):S21-S26
<i>Pemetrexed in second line of non-small cell lung cancer</i>	
F Barata	
Tratamento do cancro do pulmão – Decisão baseada na biologia, do gene à histologia .....	4 (Supl 2):S27-S34
<i>Lung cancer treatment – Biology based decision, from gene to histology</i>	
V Hespanhol	
Terapêutica do mesotelioma .....	4 (Supl 2):S35-S44
<i>Mesothelioma treatment</i>	
B Parente	
Infecção na modulação da asma.....	5: 647-675
<i>The role of infection in asthma</i>	
J Pinto Mendes	
Associação entre lúpus eritematoso sistémico e tuberculose – Revisão crítica .....	6: 843-855
<i>Systemic lupus erythematosus association with tuberculosis – Critical review</i>	
João Cláudio Barroso Pereira	

## CASOS CLÍNICOS / CLINICAL CASES

- Pneumonia por *Pneumocystis* e citomegalovírus no doente VIH – A propósito de dois casos clínicos ..... 1: 151-157  
*Pneumocystis and cytomegalovirus pneumonia in HIV patients – Two clinical cases*  
 Sofia Lourenço, Marta Amaral, Raquel Almeida, Paulo Marcelino, Susan Marum  
 M Adelaide Milheiro, Judite Oliveira, Luís Mourão
- Aspectos respiratórios da doença de Pompe: Relato de caso ..... 1: 159-164  
*Respiratory aspects of Pompe disease: Case report*  
 Ewandro Moura, Thiago Jabuonski, Veronica Amado
- Carcinoma bronquíolo-alveolar associado a malformação congénita das vias aéreas pulmonares em adolescente assintomático ..... 2: 285-290  
*Bronchioloalveolar carcinoma associated with congenital pulmonary airway malformation in an asymptomatic adolescent*  
 Francisco Abecasis, M Gomes Ferreira, Ana Oliveira, Henrique Vaz Velho
- Um caso raro de hemangioma esclerosante múltiplo do pulmão ..... 2: 291-294  
*A rare case of multiple sclerosing hemangiomas of the lung*  
 José Pedro Boléo-Tomé, Cristina Matos, Fernando Nogueira, Manuela Maya,  
 José Sena Lino, Margarida Cancela de Abreu
- Défice de alfa-1 antitripsina. A propósito de dois casos clínicos ..... 2: 295-302  
*Alpha-1 antitrypsin deficiency. Two case reports*  
 Sónia Serra, Graça Banha
- Hiperventilação. A terapia cognitivo-comportamental e a técnica dos exercícios de indução dos sintomas no transtorno do pânico ..... 2: 303-308  
*Hyperventilation. Cognitive-behavior-therapy and technique of exercises in the induction of panic disorder symptoms*  
 Anna Lucia S King, Alexandre M Valença, António E Nardi
- Acalasia do esófago: Diagnóstico diferencial de asma brônquica ..... 2: 309-313  
*Oesophagus achalasia: Differential diagnosis of asthma*  
 Patrícia Bacellar, Marta Silva, Nélia Tinoco, Francisco Costa
- Fractura brônquica: Tratamento broncoscópico com colocação de prótese e broncoplastia com balão..... 3: 409-414  
*Bronchial fracture: Bronchoscopy management with bronchial stent and balloon bronchoplasty*  
 Daniela Ferreira, Ricardo Lima, Ana Oliveira, Sofia Neves, Javier San José,  
 José Almeida, João Moura e Sá

<i>Helix pomatia</i> endobrônquico. Aspiração de um corpo estranho muito pouco frequente .....	3: 415-419
<i>Endobronchial Helix pomatia. A very rare foreign-body aspiration</i>	
A Santos Costa, Abel Afonso	
Hemangioendotelioma epitelióide – Um tumor pulmonar raro.....	3: 421-425
<i>Epithelioid hemangioendothelioma – A rare pulmonary tumour</i>	
Sandra Saleiro, Miguel Barbosa, Conceição Souto Moura, João Almeida, Silva Ferreira	
Endometriose torácica.....	3: 427-435
<i>Thoracic endometriosis</i>	
Filipa Costa, Fernando Matos	
Pneumomediastino espontâneo: Asma.....	3: 437-441
<i>Spontaneous pneumomediastinum: Asthma</i>	
Marcelo C Fatureto, João Paulo Vieira dos Santos, Paulo Eduardo N Goulart, Samantha A Maia	
Esporotricose disseminada – Caso clínico e discussão .....	3: 443-449
<i>Disseminated sporotrichosis – Clinical case and discussion</i>	
João Cláudio B Pereira, Amorita Grijó, Rosângela RM Pereira, Andreza NS Oliveira, Ana Cláudia de Andrade, Ana Cláudia M Ferreira, Christiane CB Machado, Débora V Coutinho, Danilo V Rios, Bárbara P Pires	
Revisão dos tumores da traqueia – A propósito de um caso clínico de tumor adenóide cístico.....	4: 527-534
<i>Tracheal tumors review – A clinical case of adenoid cystic carcinoma</i>	
António Caiado, João Moura e Sá	
Sarcoma pleomórfico primário do pulmão .....	4: 535-539
<i>Primary pleomorphic sarcoma of the lung</i>	
Marcus da Matta Abreu, Bruno M Kozlowski, Paulo de Biasi Cordeiro, Aureliano de Sousa, Marilene F Nascimento, Mauro Zamboni	
Amiloidose traqueobrônquica primária – A propósito de dois casos clínicos.....	4: 541-544
<i>Primary tracheobronchial amyloidosis – Two case reports</i>	
Sandra Saleiro, Venceslau Pinto Hespagnol, Adriana Magalhães	
Pneumonia lipóide .....	4: 545-549
<i>Lipoid pneumonia</i>	
Gunther Kissmann, Mauro Zamboni, Andreia S Monteiro, Aureliano MC de Sousa, Marilene Nascimento, Mauro Esteves, Paulo de Biasi, Deborah Cordeiro Lannes	

Pneumonia eosinofílica crónica idiopática – A propósito de um caso clínico ..... <i>Idiopathic chronic eosinophilic pneumonia – A clinical case report</i> Carla Valente, Sónia André, Alexandra Catarino, Mário Loureiro, M Fontes Baganha	4: 551-559
Tuberculose disseminada – Caso clínico e discussão..... <i>Disseminated tuberculosis – A case report and discussion</i> João Cláudio B Pereira, Rosângela RM Pereira, Salomão A Gerech	4: 561-569
Tuberculose primária da mama: A propósito de um caso clínico..... <i>Primary tuberculosis of the breast: A case report</i> Emília Álvares, Sofia Furtado, João Valença, José Rosal Gonçalves, A Pais Ruivo	5: 677-686
Infecção por <i>Bordetella pertussis</i> com hipertensão pulmonar grave num recém-nascido com boa evolução clínica – Caso clínico..... <i>Pertussis with severe pulmonary hypertension in a newborn with good outcome</i> – case report Sérgia Soares, Gustavo Rocha, Susana Pissarra, Ana Carriço, Inês Azevedo, Joana Sobrinho Simões, Hercília Guimarães	5: 687-692
Um caso de pneumotórax espontâneo recorrente..... <i>A case of recurrent spontaneous pneumothorax</i> Isabel Carvalho, Jorge Romariz, José António Miranda, Lúcia Rodrigues	5: 693-697
Pneumotórax espontâneo – A pista para outro diagnóstico..... <i>Spontaneous pneumothorax – a clue to another diagnosis</i> Susana Rocha, Luísa Pereira, Celeste Barreto	5: 699-704
Seminoma mediastínico: A propósito de um caso clínico..... <i>Mediastinal seminoma: In reference to a case report</i> José Roberto Silva, Adelino Carragoso, Orlando Gaspar	5: 705-708
Gânglio inguinal como única evidência de cancro progressivo do pulmão ..... <i>Inguinal lymph node as the only evidence of progressive lung cancer</i> Zafer Kocak, Mert Saynak, Fulya Oz-Puyan, Irfan Cicin, Rusen Cosar-Alas, Murat Caloglu, Gundeniz Altıay, Sernaz Uzunoglu	5: 709-713
Erlotinib no controlo tumoral prolongado do carcinoma do pulmão de não pequenas células avançado (CPNPC)..... <i>Long-lasting control with erlotinib in advanced non-small cell lung cancer (NSCLC)</i> Teresa Guimarães, Ana Castro, Nuno Cortesão, Jorge Ferreira, Fernanda João	5 (Supl 3):S9-S15

Erlotinib na segunda linha de tratamento do cancro do pulmão de não pequenas células – Caso clínico.....	5 (Supl 3):S17-S22
<i>Erlotinib in second-line therapy for non-small cell lung cancer – A clinical case</i>	
Alexandra Araújo, Marta Soares, Isabel Azevedo, António Araújo	
Inibidores da tirosina-cinase no CPNPC avançado: A propósito de um caso clínico .....	5 (Supl 3):S23-S28
<i>Tyrosine kinase inhibitors in advanced NSCLC: A case report</i>	
Ana Ferreira Alves, Marco Liebermann	
Erlotinib: Um caso clínico de sucesso e algumas notas sobre a toxicidade hepática.....	5 (Supl 3):S29-S34
<i>Erlotinib: A successful clinical case and some notes about hepatic toxicity</i>	
Agostinho Costa	
Erlotinib e metástases cerebrais.....	5 (Supl 3):S35-S42
<i>Erlotinib and brain metastases</i>	
Fernando Barata, Teresa Costa, Ana Figueiredo	
Erlotinib no tratamento do carcinoma pulmonar de não pequenas células, doença avançada. A propósito de dois casos clínicos .....	5 (Supl 3):S43-S51
<i>Treatment of advanced non small cell lung cancer with erlotinib. Two clinical cases</i>	
Bárbara Parente, Joana Gomes, Carla Nogueira, Diva Ferreira, Sofia Neves, Ana Barroso, Sara Conde, José Carlos Machado	
Tratamento do carcinoma pulmonar de não pequenas células, doença avançada, com erlotinib em segunda e terceira linhas. A propósito de dois casos clínicos.....	5 (Supl 3):S53-S60
<i>Treatment of non-small cell lung cancer, advanced disease, with erlotinib in 2nd and 3rd lines. Two cases report</i>	
Encarnação Teixeira, Renato Sotto-Mayor, Rita Macedo, Filipa Todo-Bom, A Bugalho de Almeida	
Erlotinib no tratamento de CPNPC em terceira linha. Caso clínico .....	5 (Supl 3):S61-S63
<i>Erlotinib as an alternative treatment for NSCLC. Case report</i>	
Rui Rolo, Lourdes Iglésias, Lurdes Ferreira, Beatriz Fernandes, Manuel Macedo, João Cunha	
Doentes com neoplasia do pulmão de não pequenas células submetidos a tratamento com erlotinib – Casos clínicos .....	5 (Supl 3):S65-S69
<i>Non-small cell lung cancer patients treated with erlotinib – Clinical cases</i>	
Jorge Dionísio, Teresa Almodôvar, Dina Matias, Paula Ferreira, Paulo Mota, J Duro da Costa	

Adenocarcinoma do pulmão – Até quando a boa resposta? .....	5 (Supl 3):S71-S77
<i>Lung adenocarcinoma – For how long a good response is the question</i>	
Maria José Simões, Helena Marques, Elvira Camacho, Pinto Saraiva, Fernando Martelo	
Erlotinib no tratamento de segunda linha do cancro do pulmão de não pequenas células. Caso clínico .....	5 (Supl 3):S79-S82
<i>Erlotinib in non-small cell lung cancer's second line treatment. Clinical case</i>	
Mariana Sousa, Susana Cavadas, Maria José Moreira, Juan Carlos Mellidez	
Longa sobrevida com erlotinib como tratamento de segunda linha do cancro do pulmão de não pequenas células .....	5 (Supl 3):S85-S86
<i>Long survival with erlotinib as second line treatment in non-small cell lung cancer</i>	
Mariana Sousa, Susana Cavadas, Maria José Moreira, Juan Carlos Mellidez	
Linfoma intravascular do pulmão: A propósito de um caso clínico com boa resposta à terapêutica .....	6: 857-868
<i>Intravascular pulmonary lymphoma with good response to treatment. A case report</i>	
M Felizardo, AC Mendes, A Fernandes, P Campos, V Magalhães, I Correia, A Pignatelli, C Ferreira, R Sotto-Mayor, A Bugalho de Almeida	
Não fosse no pé o calcanhar de Aquiles – A propósito de um caso clínico .....	6: 869-874
<i>Shouldn't the Achilles' Heel be on the foot – Regarding a clinical case</i>	
Raquel Cavaco, Célia Machado, J Gorjão Clara	
Metástases nas leptomeninges da espinal medula num doente com carcinoma de células escamosas do pulmão .....	6: 875-879
<i>Spinal leptomeningeal metastasis in a patient with squamous cell lung cancer</i>	
Banu Alicioglu, Mert Saynak	
Embolia séptica pulmonar – A propósito de um caso clínico .....	6: 881-885
<i>Septic pulmonary embolism – Case report</i>	
Luís Coentrão, Jorge Oliveira	
Padrão de <i>crazy-paving</i> na leptospirose pulmonar: Correlação entre a tomografia computadorizada de alta resolução e os achados anatomopatológicos .....	6: 887-891
<i>Leptospirosis of the lung presenting with crazy-paving pattern: Correlation between the high-resolution CT and pathological findings</i>	
Edson Marchiori, Taísa Davaus Gasparetto, Dante L Escuissato, Gláucia Zanetti	



Enfisema lobar congénito : Relato de um caso .....	6: 893-896
<i>Congenital lobar emphysema: Study of a case</i>	
Marcelo Cunha Fatureto, Daniel Pinheiro Ferreira, Danilo Amaro Ferraz, João Paulo Vieira dos Santos, Samantha Andrade Maia	
 DO LABORATÓRIO À PRÁTICA CLÍNICA / <i>FROM LABORATORY TO CLINICAL PRACTICE</i>	
Utilização estratégica da genotipagem do <i>Mycobacterium tuberculosis</i> no controlo da tuberculose.....	4: 509-516
<i>Strategical use of genotyping of Mycobacterium tuberculosis in tuberculosis control</i>	
Susana David	
 NORMAS CLÍNICAS / <i>CLINICAL GUIDELINES</i>	
Recomendações para o diagnóstico e tratamento das tuberculoses latente e activa nas doenças inflamatórias articulares candidatas a terapêutica com fármacos inibidores do factor de necrose tumoral alfa. Revisão de Março de 2008.....	2: 271-283
<i>Recommendations for the diagnosis and treatment of latent and active tuberculosis in inflammatory joint diseases candidates for therapy with tumor necrosis factor alpha inhibitors – March 2008 update</i>	
João Eurico Fonseca, Helena Lucas, Helena Canhão, Raquel Duarte, M José Santos, Miguel Villar, Augusto Faustino, Elena Raymundo	
 AS NOSSAS LEITURAS / <i>OUR READINGS</i>	
Hemoptises em jovens adultos.....	4: 571-572
<i>Haemoptysis in young adults</i>	
J Rosal Gonçalves	
Efeito do tiotrópio na expectoração e nos marcadores inflamatórios séricos e exarcebações da DPOC.....	4: 573-576
<i>Effect of tiotropium on sputum and serum inflammatory markers and exacerbations in COPD</i>	
Fátima Caeiro	
Achados macroscópicos e histológicos no processo de cicatrização de lesões por inalação .....	4: 577-578
<i>Macroscopic and histological findings in the healing process of inhalation injury</i>	
Paula Monteiro	
Avaliação dos resultados nos ensaios clínicos na DPOC: Da função pulmonar aos marcadores biológicos.....	4: 579-583
<i>Outcomes for COPD pharmacological trials: From lung function to biomarkers</i>	
Fátima Rodrigues	

A resposta broncodilatadora em doentes com DPOC (dados do estudo UPLIFT)..... <i>Bronchodilator responsiveness in patients with COPD (data from the UPLIFT trial)</i> João Cardoso	4: 584-587
--	------------

## CONGRESSOS / CONGRESSES

## 15.º CONGRESSO DE PNEUMOLOGIA DO NORTE

Resumo dos <i>Posters</i> .....	1 (Supl 1):S9-S25
<i>Abstracts of Posters</i>	

## XXIII CONGRESSO DE PNEUMOLOGIA / TEXTOS

Patologia pleural maligna – Avaliação imagiológica..... João Filipe Costa, Artur Costa	1 (Supl 1):S95-S105
---	---------------------

Mesotelioma. Que há de novo?..... M de La Salette Valente	1 (Supl 1):S106-S115
--	----------------------

Condutas a seguir no estadiamento do cancro do pulmão – O ponto de vista do pneumologista..... Renato Sotto-Mayor	1 (Supl 1):S116-S119
--	----------------------

## XXIV CONGRESSO DE PNEUMOLOGIA

RESUMOS DAS COMUNICAÇÕES ORAIS E DOS *POSTERS**ABSTRACTS OF ORAL COMMUNICATIONS AND POSTERS*

Resumos das comunicações orais .....	6 (Supl 4):S11-S81
<i>Abstracts of oral communications</i>	

Resumos dos <i>posters</i> .....	6 (Supl 4):S83-S225
<i>Abstracts of posters</i>	

## CONGRESSOS / TEXTOS

*CONGRESSES / TEXTS*

Hemoptises graves / maciças – A intervenção do pneumologista..... João Moura e Sá	6 (Supl.4):S227-S241
--	----------------------

## V JORNADAS DE PNEUMOLOGIA DA MADEIRA

Resumo das comunicações orais (CO).....	1 (Supl 1):S55-S60
---	--------------------

## V JORNADAS DE PNEUMOLOGIA DA MADEIRA / TEXTOS

Asma profissional: Da teoria à prática..... António de Sousa Uva	1 (Supl 1):S61-S70
---	--------------------

## ÍNDICE PDR ARTIGDS

A educação do asmático como prioridade. E a do médico? .....	1 (Supl 1):S71-S79
José Pinto Mendes	
Indicações actuais da cirurgia das bronquiectasias .....	1 (Supl 1):S80-S94
José Sena Lino, F Martins, N Murinello, P Baptista	
PRÉMIO FOTOGRAFIA ENDOSCÓPICA RESPIRATÓRIA – 2007	
Imagens Endoscópicas.....	1 (Supl 1):S27-S51
<i>Endoscopic Views</i>	
PRÉMIO SPP / VITÓRIA 2007	
<i>Forced oscilation technique and hyperinflation in COPD</i> .....	1 (Supl 1):S53-S54
A Borba, G Naveso, C Oliveira, E Magro, C Rocha, A Mineiro, J Cardoso	

## Índice Temático

**Thematic Index**ASMA / *ASTHMA*

- Asma profissional: Da teoria à prática..... 1 (Supl 1):S61-S70  
 António de Sousa Uva
- A educação do asmático como prioridade. E a do médico? ..... 1 (Supl 1):S71-S79  
 José Pinto Mendes
- Medição do óxido nítrico no ar exalado: Utilização na avaliação de crianças com  
 história de sibilância ..... 2: 195-218  
*The clinical use of exhaled nitric oxide in wheezing children*  
 Pedro Martins, Iolanda Caires, José Rosado Pinto, Pedro Lopes da Mata, Simões Torres,  
 Joana Valente, Carlos Borrego, Nuno Neuparth
- Acalasia do esófago: Diagnóstico diferencial de asma brônquica ..... 2: 309-313  
*Oesophagus achalasia: Differential diagnosis of asthma*  
 Patrícia Bacellar, Marta Silva, Nélia Tinoco, Francisco Costa
- Estudo nacional de qualidade de vida na asma – Aplicação do *Asthma Quality of Life*  
*Questionnaire de Marks* (AQLQ-M) na população portuguesa ..... 4: 459-486  
*National study of asthma quality of life – Application of the Asthma Quality of Life*  
*Questionnaire (AQLQ-M) by Marks in the Portuguese population*  
 Jorge Ferreira, Pedro Silveira, J Agostinho Marques
- Infecção na modulação da asma..... 5: 647-675  
*The role of infection in asthma*  
 J Pinto Mendes
- Prevalência da asma e da rinite em adolescentes de 13 anos do Porto, Portugal..... 6: 727-746  
*Prevalence of asthma and rhinitis in 13 year old adolescents in Porto, Portugal*  
 Helena Falcão, Elisabete Ramos, Agostinho Marques, Henrique Barros

## ÍNDICE TEMÁTICO

### CANCRO DO PULMÃO / LUNG CANCER

- Condutas a seguir no estadiamento do cancro do pulmão – O ponto de vista do pneumologista..... 1 (Supl 1):S116-S119  
Renato Sotto-Mayor
- Cancro do pulmão: Aspectos psicológicos e psiquiátricos ..... 2: 261-289  
*Lung cancer: Psychological and psychiatric aspects*  
Vera Domingues, Emília Albuquerque
- Carcinoma bronquíolo-alveolar associado a malformação congénita das vias aéreas pulmonares em adolescente assintomático ..... 2: 285-290  
*Bronchioloalveolar carcinoma associated with congenital pulmonary airway malformation in an asymptomatic adolescent*  
Francisco Abecasis, M Gomes Ferreira, Ana Oliveira, Henrique Vaz Velho
- Novos horizontes na terapêutica de segunda linha dos carcinomas pulmonares de não pequenas células e na terapêutica dos mesoteliomas pleurais malignos ..... 4 (Supl 2):S5-S8  
*New directions in the second line treatment of non-small cell lung cancers and in the Management of malignant pleural mesotheliomas*  
Renato Sotto-Mayor
- Pemetrexedo na segunda linha de tratamento do carcinoma do pulmão de não pequenas células – A experiência portuguesa..... 4 (Supl 2):S9-S20  
*Pemetrexed in second line treatment of non-small cell lung cancer – The Portuguese experience*  
A Araújo, F Barata, B Parente, S Rego, E Teixeira, M Melo, H Queiroga, J Cunha, J Duarte, A Coelho
- Pemetrexedo em segunda linha no carcinoma do pulmão de não pequenas células..... 4 (Supl 2):S21-S26  
*Pemetrexed in second line of non-small cell lung cancer*  
F Barata
- Tratamento do cancro do pulmão – Decisão baseada na biologia, do gene à histologia ..... 4 (Supl 2):S27-S34  
*Lung cancer treatment – Biology based decision, from gene to histology*  
V Hespagnol
- Gânglio inguinal como única evidência de cancro progressivo do pulmão ..... 5: 709-713  
*Inguinal lymph node as the only evidence of progressive lung cancer*  
Zafer Kocak, Mert Saynak, Fulya Oz-Puyan, Irfan Cicin, Rusen Cosar-Alas, Murat Caloglu, Gundeniz Altiay, Sernaz Uzunoglu
- Erlotinib: um anti-EGFR com utilidade terapêutica no carcinoma pulmonar de não pequenas células..... 5 (Supl 3):S5-S6  
*Erlotinib: An EGFR inhibitor with therapeutic benefit in non-small cell lung cancer*  
Renato Sotto-Mayor

- Erlotinib no controlo tumoral prolongado do carcinoma do pulmão de não pequenas células avançado (CPNPC)..... 5 (Supl 3):S9-S15  
*Long-lasting control with erlotinib in advanced non-small cell lung cancer (NSCLC)*  
 Teresa Guimarães, Ana Castro, Nuno Cortesão, Jorge Ferreira, Fernanda João
- Erlotinib na segunda linha de tratamento do cancro do pulmão de não pequenas células – Caso clínico..... 5 (Supl 3):S17-S22  
*Erlotinib in second-line therapy for non-small cell lung cancer – A clinical case*  
 Alexandra Araújo, Marta Soares, Isabel Azevedo, António Araújo
- Inibidores da tirosina-cinase no CPNPC avançado: A propósito de um caso clínico ..... 5 (Supl 3):S23-S28  
*Tyrosine kinase inhibitors in advanced NSCLC: A case report*  
 Ana Ferreira Alves, Marco Liebermann
- Erlotinib: Um caso clínico de sucesso e algumas notas sobre a toxicidade hepática..... 5 (Supl 3):S29-S34  
*Erlotinib: A successful clinical case and some notes about hepatic toxicity*  
 Agostinho Costa
- Erlotinib e metástases cerebrais..... 5 (Supl 3):S35-S42  
*Erlotinib and brain metastases*  
 Fernando Barata, Teresa Costa, Ana Figueiredo
- Erlotinib no tratamento do carcinoma pulmonar de não pequenas células, doença avançada. A propósito de dois casos clínicos ..... 5 (Supl 3):S43-S51  
*Treatment of advanced non small cell lung cancer with erlotinib. Two clinical cases*  
 Bárbara Parente, Joana Gomes, Carla Nogueira, Diva Ferreira, Sofia Neves, Ana Barroso, Sara Conde, José Carlos Machado
- Tratamento do carcinoma pulmonar de não pequenas células, doença avançada, com erlotinib em segunda e terceira linhas. A propósito de dois casos clínicos..... 5 (Supl 3):S53-S60  
*Treatment of non-small cell lung cancer, advanced disease, with erlotinib in 2nd and 3rd lines. Two cases report*  
 Encarnação Teixeira, Renato Sotto-Mayor, Rita Macedo, Filipa Todo-Bom, A Bugalho de Almeida
- Erlotinib no tratamento de CPNPC em terceira linha. Caso clínico ..... 5 (Supl 3):S61-S63  
*Erlotinib as an alternative treatment for NSCLC. Case report*  
 Rui Rolo, Lourdes Iglésias, Lurdes Ferreira, Beatriz Fernandes, Manuel Macedo, João Cunha
- Doentes com neoplasia do pulmão de não pequenas células submetidos a tratamento com erlotinib – Casos clínicos ..... 5 (Supl 3):S65-S69  
*Non-small cell lung cancer patients treated with erlotinib – Clinical cases*  
 Jorge Dionísio, Teresa Almodôvar, Dina Matias, Paula Ferreira, Paulo Mota, J Duro da Costa

## ÍNDICE TEMÁTICO

Adenocarcinoma do pulmão – Até quando a boa resposta? .....	5 (Supl 3):S71-S77
<i>Lung adenocarcinoma – For how long a good response is the question</i> Maria José Simões, Helena Marques, Elvira Camacho, Pinto Saraiva, Fernando Martelo	
Erlotinib no tratamento de segunda linha do cancro do pulmão de não pequenas células. Caso clínico.....	5 (Supl 3):S79-S82
<i>Erlotinib in non-small cell lung cancer's second line treatment. Clinical case</i> Mariana Sousa, Susana Cavadas, Maria José Moreira, Juan Carlos Mellidez	
Longa sobrevida com erlotinib como tratamento de segunda linha do cancro do pulmão de não pequenas células.....	5 (Supl 3):S85-S86
<i>Long survival with erlotinib as second line treatment in non-small cell lung cancer</i> Mariana Sousa, Susana Cavadas, Maria José Moreira, Juan Carlos Mellidez	
Avaliação económica do erlotinib, docetaxel, pemetrexedo e tratamento de suporte no tratamento de segunda ou terceira linhas de doentes com cancro do pulmão de não pequenas células .....	6: 803-827
<i>An economic analysis of erlotinib, docetaxel, pemetrexed and best supportive care as second or third line treatment of non-small cell lung cancer</i> A Araújo, B Parente, R Sotto-Mayor, E Teixeira, T Almodôvar, F Barata, H Queiroga, C Pereira, H Pereira, F Negreiro, C Silva	
Metástases nas leptomeninges da espinal medula num doente com carcinoma de células escamosas do pulmão .....	6: 875-879
<i>Spinal leptomeningeal metastasis in a patient with squamous cell lung cancer</i> Banu Alicioglu, Mert Saynak	
DOENÇAS INFECCIOSAS NÃO TUBERCULOSAS / NON TUBERCULOSIS INFECTIOUS DISEASES	
Infeção respiratória por bactérias do complexo <i>Burkholderia cepacia</i> : Evolução clínica em doentes com fibrose quística .....	1: 5-26
<i>The clinical course of Burkholderia cepacia complex bacteria respiratory infection in cystic fibrosis patients</i> Susana Correia, Catarina Nascimento, Luísa Pereira, Mónica Cunha Isabel Sá-Correia, Celeste Barreto	
Os abscessos pulmonares em revisão .....	1: 141-149
<i>Pulmonary abcess, a review</i> Ana Moura Gonçalves, Luiz Meneses Falcão, Luciano Ravara	
Pneumonia por <i>Pneumocystis</i> e citomegalovírus no doente VIH – A propósito de dois casos clínicos .....	1: 151-157
<i>Pneumocystis and cytomegalovirus pneumonia in HIV patients – Two clinical cases</i> Sofia Lourenço, Marta Amaral, Raquel Almeida, Paulo Marcelino, Susan Marum M Adelaide Milheiro, Judite Oliveira, Luís Mourão	

Infecção por <i>Bordetella pertussis</i> com hipertensão pulmonar grave num recém-nascido com boa evolução clínica – Caso clínico .....	5: 687-692
<i>Pertussis with severe pulmonary hypertension in a newborn with good outcome – case report</i> Sérgia Soares, Gustavo Rocha, Susana Pissarra, Ana Carriço, Inês Azevedo, Joana Sobrinho Simões, Hercília Guimarães	
Embolia séptica pulmonar – A propósito de um caso clínico .....	6: 881-885
<i>Septic pulmonary embolism – Case report</i> Luís Coentrão, Jorge Oliveira	
Padrão de <i>crazy-paving</i> na leptospirose pulmonar: Correlação entre a tomografia computadorizada de alta resolução e os achados anatomopatológicos .....	6: 887-891
<i>Leptospirosis of the lung presenting with crazy-paving pattern: Correlation between the high-resolution CT and pathological findings</i> Edson Marchiori, Taísa Davaus Gasparetto, Dante L Escuissato, Gláucia Zanetti	
<b>DOENÇAS DO INTERSTÍCIO PULMONAR / INTERSTITIAL LUNG DISEASES</b>	
Pneumonia lipóide .....	4: 545-549
<i>Lipoid pneumonia</i> Gunther Kissmann, Mauro Zamboni, Andreia S Monteiro, Aureliano MC de Sousa, Marilene Nascimento, Mauro Esteves, Paulo de Biasi, Deborah Cordeiro Lannes	
Estudo de polimorfismos genéticos do HLA (classes I e II) e do TNF- $\alpha$ em doentes com sarcoidose .....	6: 727-746
<i>HLA class I and II and TNF-<math>\alpha</math> gene polymorphism in sarcoidosis patients</i> António Morais, Helena Alves, Bruno Lima, Luís Delgado, Ricardo Gonçalves, Sandra Tafulo	
Associação entre lúpus eritematoso sistémico e tuberculose – Revisão crítica .....	6: 843-855
<i>Systemic lupus erythematosus association with tuberculosis – Critical review</i> João Cláudio Barroso Pereira	
<b>DOENÇAS NEOPLÁSICAS / NEOPLASIC DISEASES</b>	
Patologia pleural maligna – Avaliação imagiológica.....	1 (Supl1):S95-S105
João Filipe Costa, Artur Costa	
Mesotelioma. Que há de novo?.....	1 (Supl1):S106-S115
M de La Salette Valente	
Revisão dos tumores da traqueia – A propósito de um caso clínico de tumor adenóide cístico	4: 527-534
<i>Tracheal tumors review – A clinical case of adenoid cystic carcinoma</i> António Caiado, João Moura e Sá	



## ÍNDICE TEMÁTICO

Sarcoma pleomórfico primário do pulmão .....	4: 535-539
<i>Primary pleomorphic sarcoma of the lung</i> Marcus da Matta Abreu, Bruno M Kozlowski, Paulo de Biasi Cordeiro, Aureliano de Sousa, Marilene F Nascimento, Mauro Zamboni	
Seminoma mediastínico: A propósito de um caso clínico.....	5: 705-708
<i>Mediastinal seminoma: In reference to a case report</i> José Roberto Silva, Adelino Carragoso, Orlando Gaspar	
Linfoma intravascular do pulmão: A propósito de um caso clínico com boa resposta à terapêutica .....	6: 857-868
<i>Intravascular pulmonary lymphoma with good response to treatment. A case report</i> M Felizardo, AC Mendes, A Fernandes, P Campos, V Magalhães, I Correia, A Pignatelli, C Ferreira, R Sotto-Mayor, A Bugalho de Almeida	
<b>DOENÇA PULMONAR OBSTRUTIVA CRÓNICA / CHRONIC OBSTRUCTIVE PULMONARY DISEASE</b>	
Validação da versão em português da escala <i>London Chest Activity of Daily Living</i> (LCADL) em doentes com doença pulmonar obstrutiva crónica .....	1: 27-47
<i>Validation of the Portuguese version of the London Chest Activity of Daily Living Scale</i> (LCADL) in chronic obstructive pulmonary disease patients Fábio Pitta, Vanessa Probst, Demétria Kovelis, Nicoli Segretti, Aline Leoni Rachel Garrod, Antonio Brunetto	
Forced oscillation technique and hyperinflation in COPD .....	1 (Supl. 1) S53-S54
A Borba, G Naveso, C Oliveira, E Magro, C Rocha, A Mineiro, J Cardoso	
Treino de músculos inspiratórios em doentes com DPOC.....	2: 177-194
<i>Inspiratory muscle training in COPD patients</i> Susana Garcia, Margarida Rocha, Paula Pinto, António Lopes, Cristina Bárbara	
Efeito do tiotrópio na expectoração e nos marcadores inflamatórios séricos e exacerbações da DPOC .....	4: 573-576
<i>Effect of tiotropium on sputum and serum inflammatory markers and exacerbations in COPD</i> Fátima Caeiro	
Avaliação dos resultados nos ensaios clínicos na DPOC: Da função pulmonar aos marcadores biológicos.....	4: 579-583
<i>Outcomes for COPD pharmacological trials: From lung function to biomarkers</i> Fátima Rodrigues	
A resposta broncodilatadora em doentes com DPOC (dados do estudo UPLIFT).....	4: 584-587
<i>Bronchodilator responsiveness in patients with COPD (data from the UPLIFT trial)</i> João Cardoso	

Correlação entre hipoxemia moderada e função muscular esquelética periférica na doença pulmonar obstrutiva crónica – Estudo-piloto .....	6: 769-785
<i>Correlation between mild hypoxaemia and limb skeletal muscle function in chronic obstructive pulmonary disease – Pilot study</i> Sérgio Leite Rodrigues, César Augusto Melo e Silva, César Ferreira Amorim, Terezinha Lima, Fernanda Almeida Ribeiro, Carlos Alberto de Assis Viegas	
<b>DOENÇAS PULMONARES RARAS / UNUSUAL PULMONARY DISEASES</b>	
Aspectos respiratórios da doença de Pompe: Relato de caso .....	1: 159-164
<i>Respiratory aspects of Pompe disease: Case report</i> Ewandro Moura, Thiago Jabuonski, Veronica Amado	
Um caso raro de hemangioma esclerosante múltiplo do pulmão .....	2: 291-294
<i>A rare case of multiple sclerosing hemangiomas of the lung</i> José Pedro Boléo-Tomé, Cristina Matos, Fernando Nogueira, Manuela Maya, José Sena Lino, Margarida Cancela de Abreu	
Défice de alfa-1 antitripsina. A propósito de dois casos clínicos .....	2: 295-302
<i>Alpha-1 antitrypsin deficiency. Two case reports</i> Sónia Serra, Graça Banha	
Amiloidose traqueobrônquica primária – A propósito de dois casos clínicos .....	4: 541-544
<i>Primary tracheobronchial amyloidosis – Two case reports</i> Sandra Saleiro, Venceslau Pinto Hespanhol, Adriana Magalhães	
Pneumonia eosinofílica crónica idiopática – A propósito de um caso clínico .....	4: 551-559
<i>Idiopathic chronic eosinophilic pneumonia – A clinical case report</i> Carla Valente, Sónia André, Alexandra Catarino, Mário Loureiro, M Fontes Baganha	
Um caso de pneumotórax espontâneo recorrente.....	5: 693-697
<i>A case of recurrent spontaneous pneumothorax</i> Isabel Carvalho, Jorge Romariz, José António Miranda, Lúcia Rodrigues	
Pneumotórax espontâneo – A pista para outro diagnóstico .....	5: 699-704
<i>Spontaneous pneumothorax – A clue to another diagnosis</i> Susana Rocha, Luísa Pereira, Celeste Barreto	
Não fosse no pé o calcanhar de Aquiles – A propósito de um caso clínico.....	6: 869-874
<i>Shouldn't the Achilles' Heel be on the foot – Regarding a clinical case</i> Raquel Cavaco, Célia Machado, J Gorjão Clara	
Enfisema lobar congénito: Relato de um caso .....	6: 893-896
<i>Congenital lobar emphysema: Study of a case</i> Marcelo Cunha Fatureto, Daniel Pinheiro Ferreira, Danilo Amaro Ferraz, João Paulo Vieira dos Santos, Samantha Andrade Maia	

## ÍNDICE TEMÁTICO

### DOENÇAS RESPIRATÓRIAS PROFISSIONAIS / OCCUPATIONAL LUNG DISEASES

Asma profissional: Da teoria à prática..... 1 (Supl 1):S61-S70  
António de Sousa Uva

### FISIOPATOLOGIA RESPIRATÓRIA / RESPIRATORY PHYSIOPATHOLOGY

Forced oscillation technique and hyperinflation in COPD..... 1 (Supl 1):S53-S54  
A Borba, G Naveso, C Oliveira, E Magro, C Rocha, A Mineiro, J Cardoso

### IMAGIOLOGIA / IMAGE TECHNIQUES

Patologia pleural maligna – Avaliação imagiológica..... 1 (Supl 1):S95-S105  
João Filipe Costa, Artur Costa

### PNEUMONIA / PNEUMONIA

Internamento devido a PAC por *Streptococcus pneumoniae* – Avaliação de factores  
de mortalidade ..... 5: 601-615  
*Streptococcus pneumoniae* – caused CAP in hospitalised patients: mortality predictors  
Sandra Figueiredo, Ana Paula Vaz, João Bento, M Dolores Pinheiro,  
Adelina Amorim, Carla Damas

### PATOLOGIA PLEURAL / PLEURAL DISORDERS

Patologia pleural maligna – Avaliação imagiológica..... 1 (Supl 1):S95-S105  
João Filipe Costa, Artur Costa

Mesotelioma. Que há de novo?..... 1 (Supl 1):S106-S115  
M de La Saete Valente

Novos horizontes na terapêutica de segunda linha dos carcinomas pulmonares de  
não pequenas células e na terapêutica dos mesoteliomas pleurais malignos ..... 4 (Supl 2):S5-S8  
*New directions in the second line treatment of non-small cell lung cancers and in the  
management of malignant pleural mesotheliomas*  
Renato Sotto-Mayor

Terapêutica do mesotelioma ..... 4 (Supl 2):S35-S44  
*Mesothelioma treatment*  
B Parente

### PNEUMONIA / PNEUMONIA

Internamento devido a PAC por *Streptococcus pneumoniae* – Avaliação de factores  
de mortalidade ..... 5: 601-615  
*Streptococcus pneumoniae* – caused CAP in hospitalised patients: mortality predictors  
Sandra Figueiredo, Ana Paula Vaz, João Bento, M Dolores Pinheiro,  
Adelina Amorim, Carla Damas

## REABILITAÇÃO / REHABILITATION

Treino de músculos inspiratórios em doentes com DPOC..... 2: 177-194

*Inspiratory muscle training in COPD patients*

Susana Garcia, Margarida Rocha, Paula Pinto, António Lopes, Cristina Bárbara

Correlação entre hipoxemia moderada e função muscular esquelética periférica na doença pulmonar obstrutiva crónica – Estudo-piloto ..... 6: 769-785

*Correlation between mild hypoxaemia and limb skeletal muscle function in chronic obstructive pulmonary disease – Pilot study*

Sérgio Leite Rodrigues, César Augusto Melo e Silva, César Ferreira Amorim, Terezinha Lima, Fernanda Almeida Ribeiro, Carlos Alberto de Assis Viegas

## TABAGISMO / TOBACCO SMOKING

Hábitos tabágicos em alunos do 6.º ano de Medicina e medidas anti-tabágicas..... 2: 219-230

*Smoking habits of sixth year medical students and anti-smoking measures in Portugal*

André Borges, Filipa Marques, José Lima, Luís Costa, Patrícia Gonçalves, Rui Fernandes, Nídia Gonçalves

Hábitos tabágicos e conhecimento dos riscos do tabagismo em função da formação académica em estudantes universitários ..... 2: 231-238

*Smoking habits and awareness of smoking risks depending on academic background in university students*

Sandra Saleiro, Carla Damas, Isabel Gomes

Prevalência de hábitos tabágicos e sua repercussão numa população de asmáticos ..... 5: 617-624

*The smoking rate and its repercussions on an asthmatic population sample*

Bárbara Seabra, Miguel Guimarães, Aurora Carvalho, Raquel Duarte

## TÉCNICAS ENDOSCÓPICAS / ENDOSCOPIC PROCEDURES

Ecoendoscopia brônquica: Aspectos práticos e aplicabilidade clínica..... 1: 55-88

*Endobronchial ultrasound: Practical aspects and clinical applications*

António Bugalho, Michael Doris, Juerg Hamacher, Ralf Eberhardt, Felix Herth

Hemoptises em jovens adultos..... 4: 571-572

*Haemoptysis in young adults*

J Rosal Gonçalves

Achados macroscópicos e histológicos no processo de cicatrização de lesões por inalação ..... 4: 577-578

*Macroscopic and histological findings in the healing process of inhalation injury*

Paula Monteiro

Corpos estranhos na via aérea: Experiência de um quarto de século ..... 6: 787-802

*Foreign bodies in the airway: A quarter of a century's experience*

Juliana Roda, Susana Nobre, Jorge Pires, M. Helena Estêvão, Miguel Félix

Hemoptises graves/maciças – A intervenção do pneumologista.....	6 (Supl 4): S227-S241
João Moura e Sá	
TUBERCULOSE / TUBERCULOSIS	
Epidemiologia molecular de <i>Mycobacterium tuberculosis</i> em Lisboa.....	2: 239-259
<i>Molecular epidemiology of Mycobacterium tuberculosis in Lisbon</i>	
Isabel Portugal, Luís Barreiro, Tiago Vultos, Rita Macedo, Cristina Furtado, António Fonseca Antunes, Laura Brum	
Recomendações para o diagnóstico e tratamento das tuberculoses latente e activa nas doenças inflamatórias articulares candidatas a terapêutica com fármacos inibidores do factor de necrose tumoral alfa. Revisão de Março de 2008.....	2: 271-283
<i>Recommendations for the diagnosis and treatment of latent and active tuberculosis in inflammatory joint diseases candidates for therapy with tumor necrosis factor alpha inhibitors – March 2008 update</i>	
João Eurico Fonseca, Helena Lucas, Helena Canhão, Raquel Duarte, M José Santos, Miguel Villar, Augusto Faustino, Elena Raymundo	
Utilização estratégica da genotipagem do <i>Mycobacterium tuberculosis</i> no controlo da tuberculose.....	4: 509-516
<i>Strategical use of genotyping of Mycobacterium tuberculosis in tuberculosis control</i>	
Susana David	
Tuberculose disseminada – Caso clínico e discussão.....	4: 561-569
<i>Disseminated tuberculosis – A case report and discussion</i>	
João Cláudio B Pereira, Rosângela RM Pereira, Salomão A Gerech	
Tuberculose primária da mama: A propósito de um caso clínico.....	5: 677-686
<i>Primary tuberculosis of the breast: A case report</i>	
Emília Álvares, Sofia Furtado, João Valença, José Rosal Gonçalves, A Pais Ruivo	
Análise comparativa entre tuberculose multirresistente e tuberculose extensivamente resistente. Epidemiologia e factores preditivos.....	6: 829-842
<i>Comparative analysis of multidrug-resistant tuberculosis and extensively drug-resistant tuberculosis – Epidemiology and predictive factors</i>	
Ana Sofia Vilariça, Carlos Gomes, Jaime Pina	
Associação entre lúpus eritematoso sistémico e tuberculose – Revisão crítica.....	6: 843-855
<i>Systemic lupus erythematosus association with tuberculosis – Critical review</i>	
João Cláudio Barroso Pereira	

## Índice por Palavras-Chave

## Key-words Index

**Abcesso pulmonar / Lung abscesses**

- Os abscessos pulmonares em revisão ..... 1: 141-149  
*Pulmonary abscess, a review*  
 Ana Moura Gonçalves, Luiz Meneses Falcão, Luciano Ravara

**Acalasia do esófago / Achalasia**

- Acalasia do esófago: Diagnóstico diferencial de asma brônquica ..... 2: 309-313  
*Oesophagus achalasia: Differential diagnosis of asthma*  
 Patrícia Bacellar, Marta Silva, Nélia Tinoco, Francisco Costa

**Actividade da vida diária / Activities of daily living**

- Validação da versão em português da escala *London Chest Activity of Daily Living* (LCADL) em doentes com doença pulmonar obstrutiva crónica..... 1: 27-47  
*Validation of the Portuguese version of the London Chest Activity of Daily Living Scale (LCADL) in chronic obstructive pulmonary disease patients*  
 Fábio Pitta, Vanessa Probst, Demétria Kovelis, Nicoli Segretti, Aline Leoni  
 Rachel Garrod, Antonio Brunetto

**Adenocarcinoma do pulmão / Lung adenocarcinoma**

- Erlotinib na segunda linha de tratamento do cancro do pulmão de não pequenas células – Caso clínico..... 5 (Supl 3):S17-S22  
*Elotinib in second-line therapy for non-small cell lung cancer – A clinical case*  
 Alexandra Araújo, Marta Soares, Isabel Azevedo, António Araújo

- Inibidores da tirosina-cinase no CPNPC avançado: A propósito de um caso clínico..... 5 (Supl 3):S23-S28  
*Tyrosine kinase inhibitors in advanced NSCLC: A case report*  
 Ana Ferreira Alves, Marco Liebermann

Adenocarcinoma do pulmão – Até quando a boa resposta? ..... 5 (Supl. 3) S71-S77

*Lung adenocarcinoma – For how long a good response is the question*

Maria José Simões, Helena Marques, Elvira Camacho, Pinto Saraiva, Fernando Martelo

Longa sobrevida com erlotinib como tratamento de segunda linha do cancro do pulmão

de não pequenas células ..... 5 (Supl. 3) S85-S86

*Long survival with erlotinib as second line treatment in non-small cell lung cancer*

Mariana Sousa, Susana Cavadas, Maria José Moreira, Juan Carlos Mellidez

### **Adolescentes / Adolescents**

Qualidade do ar interior e sintomas respiratórios em escolas do Porto ..... 4: 487-507

*Indoor air quality and respiratory symptoms in Porto schools*

Sílvia Fraga, Elisabete Ramos, Anabela Martins, M João Samúdio, Gabriela Silva,  
Joaquim Guedes, Eduardo Oliveira Fernandes, Henrique Barros

Prevalência da asma e da rinite em adolescentes de 13 anos do Porto, Portugal ..... 6: 727-746

*Prevalence of asthma and rhinitis in 13 year old adolescents in Porto, Portugal*

Helena Falcão, Elisabete Ramos, Agostinho Marques, Henrique Barros

### **Adulto / Adult**

Tosse em pediatria ..... 4: 517-526

*Cough in paediatrics*

Susana Martins, Marta Carneiro de Moura, Ana Margarida Neves, José Costa Trindade

### **Alunos de Medicina / Medical students**

Hábitos tabágicos em alunos do 6º ano de Medicina e medidas anti-tabágicas ..... 2: 219-230

*Smoking habits of sixth year medical students and anti-smoking measures in Portugal*

André Borges, Filipa Marques, José Lima, Luís Costa, Patrícia Gonçalves,  
Rui Fernandes, Nídia Gonçalves

### **Amiloidose traqueobrônquica / Tracheobronchial amyloidosis**

Amiloidose traqueobrônquica primária – A propósito de dois casos clínicos ..... 4: 541-544

*Primary tracheobronchial amyloidosis – Two case reports*

Sandra Saleiro, Venceslau Pinto Hespanhol, Adriana Magalhães

### **Anaeróbios / Anaerobes**

Os abscessos pulmonares em revisão ..... 1: 141-149

*Pulmonary abscess, a revision*

Ana Moura Gonçalves, Luiz Meneses Falcão, Luciano Ravara

**Ansiedade / Anxiety**

Hiperventilação. A terapia cognitivo-comportamental e a técnica dos exercícios de indução dos sintomas no transtorno do pânico..... 2: 303-308

*Hyperventilation. Cognitive-behavior-therapy and the technique of exercises in the induction of panic disorder symptoms*

Anna Lucia S King, Alexandre M Valença, António E Nardi

**Anti-TNF $\alpha$  / Anti-TNF $\alpha$  drugs**

Recomendações para o diagnóstico e tratamento das tuberculoses latente e activa nas doenças inflamatórias articulares candidatas a terapêutica com fármacos inibidores do factor de necrose tumoral alfa. Revisão de Março de 2008..... 2: 271-283

*Recommendations for the diagnosis and treatment of latent and active tuberculosis in inflammatory joint diseases candidates for therapy with tumor necrosis factor alpha inhibitors – March 2008 update*

João Eurico Fonseca, Helena Lucas, Helena Canhão, Raquel Duarte, M José Santos, Miguel Villar, Augusto Faustino, Elena Raymundo

**Apoio psicossocial / Psycho-social care**

Cancro do pulmão: Aspectos psicológicos e psiquiátricos ..... 2: 261-289

*Lung cancer: Psychological and psychiatric aspects*

Vera Domingues, Emília Albuquerque

**Asma / Asthma**

Asma profissional: Da teoria à prática..... 1 (Supl 1):S61-S70

António de Sousa Uva

A educação do asmático como prioridade. E a do médico? ..... 1 (Supl 1):S71-S79

José Pinto Mendes

Medição do óxido nítrico no ar exalado: Utilização na avaliação de crianças com história de sibilância ..... 2: 195-218

*The clinical use of exhaled nitric oxide in wheezing children*

Pedro Martins, Iolanda Caires, José Rosado Pinto, Pedro Lopes da Mata, Simões Torres, Joana Valente, Carlos Borrego, Nuno Neuparth

Acalasia do esófago: Diagnóstico diferencial de asma brônquica ..... 2: 309-313

*Oesophagus achalasia: Differential diagnosis of asthma*

Patrícia Bacellar, Marta Silva, Nélia Tinoco, Francisco Costa

Estudo nacional de qualidade de vida na asma – Aplicação do *Asthma Quality of Life Questionnaire* de Marks (AQLQ-M) na população portuguesa..... 4: 459-486

*National study of asthma quality of life – Application of the Asthma Quality of Life Questionnaire (AQLQ-M) by Marks in the Portuguese population*

Jorge Ferreira, Pedro Silveira, J Agostinho Marques



Prevalência de hábitos tabágicos e sua repercussão numa população de asmáticos .....	5: 617-624
<i>The smoking rate and its repercussions on an asthmatic population sample</i>	
Bárbara Seabra, Miguel Guimarães, Aurora Carvalho, Raquel Duarte	
Prevalência da asma e da rinite em adolescentes de 13 anos do Porto, Portugal .....	6: 727-746
<i>Prevalence of asthma and rhinitis in 13 year old adolescents in Porto, Portugal</i>	
Helena Falcão, Elisabete Ramos, Agostinho Marques, Henrique Barros	
<b>Asma e infecção / <i>Asthma and infection</i></b>	
Infecção na modulação da asma.....	5: 647-675
<i>The role of infection in asthma</i>	
J Pinto Mendes	
<b>Asma e vírus / <i>Asthma and virus</i></b>	
Infecção na modulação da asma.....	5: 647-675
<i>The role of infection in asthma</i>	
J Pinto Mendes	
<b>Asma profissional / <i>Occupational asthma</i></b>	
Asma profissional: Da teoria à prática.....	1 (Supl 1):S61-S70
António de Sousa Uva	
<b>Aspiração / <i>Aspiration</i></b>	
Corpos estranhos na via aérea: Experiência de um quarto de século .....	6: 787-802
<i>Foreign bodies in the airway: A quarter of a century's experience</i>	
Juliana Roda, Susana Nobre, Jorge Pires, M. Helena Estêvão, Miguel Félix	
<b>Associação LES-TB / <i>SLE-TB association</i></b>	
Associação entre lúpus eritematoso sistémico e tuberculose – Revisão crítica.....	6: 843-855
<i>Systemic lupus erythematosus association with tuberculosis – Critical review</i>	
João Cláudio Barroso Pereira	
<b><i>B. cenocepacia</i> / <i>B. cenocepacia</i></b>	
Infecção respiratória por bactérias do complexo <i>Burkholderia cepacia</i> : Evolução clínica em doentes com fibrose quística .....	1: 5-26
<i>The clinical course of Burkholderia cepacia complex bacteria respiratory infection in cystic fibrosis patients</i>	
Susana Correia, Catarina Nascimento, Luísa Pereira, Mónica Cunha	
Isabel Sá-Correia, Celeste Barreto	

***B. cepacia* / *B. cepacia***

Infecção respiratória por bactérias do complexo *Burkholderia cepacia*: Evolução clínica em doentes com fibrose quística ..... 1: 5-26

*The clinical course of Burkholderia cepacia complex bacteria respiratory infection in cystic fibrosis patients*

Susana Correia, Catarina Nascimento, Luísa Pereira, Mónica Cunha  
Isabel Sá-Correia, Celeste Barreto

***B. multivorans* / *B. multivorans***

Infecção respiratória por bactérias do complexo *Burkholderia cepacia*: Evolução clínica em doentes com fibrose quística ..... 1: 5-26

*The clinical course of Burkholderia cepacia complex bacteria respiratory infection in cystic fibrosis patients*

Susana Correia, Catarina Nascimento, Luísa Pereira, Mónica Cunha  
Isabel Sá-Correia, Celeste Barreto

***B. stabilis* / *B. stabilis***

Infecção respiratória por bactérias do complexo *Burkholderia cepacia*: Evolução clínica em doentes com fibrose quística ..... 1: 5-26

*The clinical course of Burkholderia cepacia complex bacteria respiratory infection in cystic fibrosis patients*

Susana Correia, Catarina Nascimento, Luísa Pereira, Mónica Cunha  
Isabel Sá-Correia, Celeste Barreto

**Broncoscopia / Bronchoscopy**

Corpos estranhos na via aérea: Experiência de um quarto de século ..... 6: 787-802

*Foreign bodies in the airway: A quarter of a century's experience*

Juliana Roda, Susana Nobre, Jorge Pires, M. Helena Estêvão, Miguel Félix

**Bronquiectasias / Bronchiectasis**

Indicações actuais da cirurgia das bronquiectasias ..... 1 (Supl 1):S80-S94

José Sena Lino, F Martins, N Murinello, P Baptista

**Cancro do pulmão / Lung cancer**

Ecoendoscopia brônquica: Aspectos práticos e aplicabilidade clínica ..... 1: 55-88

*Endobronchial ultrasound: Practical aspects and clinical applications*

António Bugalho, Michael Doris, Juerg Hamacher, Ralf Eberhardt, Felix Herth

Condutas a seguir no estadiamento do cancro do pulmão – O ponto de vista do pneumologista ..... 1 (Supl 1):S116-S119

Renato Sotto-Mayor

## ÍNDICE PDR PALAVRAS-CHAVE

- Cancro do pulmão: Aspectos psicológicos e psiquiátricos ..... 2: 261-289  
*Lung cancer: Psychological and psychiatric aspects*  
Vera Domingues, Emília Albuquerque
- Pemetrexed em segunda linha no carcinoma do pulmão de não pequenas células ..... 4 (Supl 2):S21-S26  
*Pemetrexed in second line of non-small cell lung cancer*  
F Barata
- Inibidores da tirosina-cinase no CPNPC avançado: A propósito de um caso clínico ..... 5 (Supl 3):S23-S28  
*Tyrosine kinase inhibitors in advanced NSCLC: A case report*  
Ana Ferreira Alves, Marco Liebermann
- Erlotinib e metástases cerebrais..... 5 (Supl 3):S35-S42  
*Erlotinib and brain metastases*  
Fernando Barata, Teresa Costa, Ana Figueiredo
- Erlotinib no tratamento de CPNPC em terceira linha. Caso clínico ..... 5 (Supl 3):S61-S63  
*Erlotinib as an alternative treatment for NSCLC. Case report*  
Rui Rolo, Lourdes Iglésias, Lurdes Ferreira, Beatriz Fernandes, Manuel Macedo, João Cunha
- Longa sobrevida com erlotinib como tratamento de segunda linha do cancro do pulmão  
de não pequenas células ..... 5 (Supl 3):S85-S86  
*Long survival with erlotinib as second line treatment in non-small cell lung cancer*  
Mariana Sousa, Susana Cavadas, Maria José Moreira, Juan Carlos Mellidez
- Metástases nas leptomeninges da espinal medula num doente com carcinoma de células  
escamosas do pulmão ..... 6: 875-879  
*Spinal leptomeningeal metastasis in a patient with squamous cell lung cancer*  
Banu Alicioglu, Mert Saynak
- Carboplatino / Carboplatin**
- Erlotinib no tratamento de segunda linha do cancro do pulmão de não pequenas células.  
Caso clínico..... 5 (Supl 3):S79-S82  
*Erlotinib in non-small cell lung cancer's second line treatment. Clinical case*  
Mariana Sousa, Susana Cavadas, Maria José Moreira, Juan Carlos Mellidez
- Longa sobrevida com erlotinib como tratamento de segunda linha do cancro do pulmão  
de não pequenas células ..... 5 (Supl 3):S85-S86  
*Long survival with erlotinib as second line treatment in non-small cell lung cancer*  
Mariana Sousa, Susana Cavadas, Maria José Moreira, Juan Carlos Mellidez

**Carcinoma adenoescamoso / Adenosquamous carcinoma**

- Erlotinib no tratamento de segunda linha do cancro do pulmão de não pequenas células.  
 Caso clínico..... 5 (Supl 3):S79-S82  
*Erlotinib in non-small cell lung cancer's second line treatment. Clinical case*  
 Mariana Sousa, Susana Cavadas, Maria José Moreira, Juan Carlos Mellidez

**Carcinoma adenóide cístico / Adenoid cystic carcinoma**

- Revisão dos tumores da traqueia – A propósito de um caso clínico de tumor adenóide cístico..... 4: 527-534  
*Tracheal tumors review – A clinical case of adenoid cystic carcinoma*  
 António Caiado, João Moura e Sá

**Carcinoma bronquíolo-alveolar / Bronchioloalveolar carcinoma**

- Carcinoma bronquíolo-alveolar associado a malformação congénita das vias aéreas pulmonares em adolescente assintomático ..... 2: 285-290  
*Bronchioloalveolar carcinoma associated with congenital pulmonary airway malformation in an asymptomatic adolescent*  
 Francisco Abecasis, M Gomes Ferreira, Ana Oliveira, Henrique Vaz Velho

**Carcinoma pulmonar de não pequenas células (CPNPC) /*****Non small cell lung carcinoma (NSCLC)***

- Novos horizontes na terapêutica de segunda linha dos carcinomas pulmonares de não pequenas células e na terapêutica dos mesoteliomas pleurais malignos ..... 4 (Supl 2):S5-S8  
*New directions in the second line treatment of non-small cell lung cancers and in the Management of malignant pleural mesotheliomas*  
 Renato Sotto-Mayor

- Pemetrexedo na segunda linha de tratamento do carcinoma do pulmão de não pequenas células – A experiência portuguesa..... 4 (Supl 2):S9-S20  
*Pemetrexed in second line treatment of non-small cell lung cancer – The Portuguese experience*  
 A Araújo, F Barata, B Parente, S Rego, E Teixeira, M Melo, H Queiroga, J Cunha, J Duarte, A Coelho

- Pemetrexedo em segunda linha no carcinoma do pulmão de não pequenas células ..... 4 (Supl 2):S21-S26  
*Pemetrexed in second line of non-small cell lung cancer*  
 F Barata

- Gânglio inguinal como única evidência de cancro progressivo do pulmão ..... 5: 709-713  
*Inguinal lymph node as the only evidence of progressive lung cancer*  
 Zafer Kocak, Mert Saynak, Fulya Oz-Puyan, Irfan Cicin, Rusen Cosar-Alas, Murat Caloglu, Gundeniz Altiay, Sernaz Uzunoglu

- Erlotinib: um anti-EGFR com utilidade terapêutica no carcinoma pulmonar de não pequenas células ..... 5 (Supl 3):S5-S6  
*Erlotinib: An EGFR inhibitor with therapeutic benefit in non-small cell lung cancer*  
 Renato Sotto-Mayor
- Erlotinib no controlo tumoral prolongado do carcinoma do pulmão de não pequenas células avançado (CPNPC)..... 5 (Supl 3):S9-S15  
*Long-lasting control with erlotinib in advanced non-small cell lung cancer (NSCLC)*  
 Teresa Guimarães, Ana Castro, Nuno Cortesão, Jorge Ferreira, Fernanda João
- Erlotinib na segunda linha de tratamento do cancro do pulmão de não pequenas células – Caso clínico..... 5 (Supl 3):S17-S22  
*Erlotinib in second-line therapy for non-small cell lung cancer – A clinical case*  
 Alexandra Araújo, Marta Soares, Isabel Azevedo, António Araújo
- Erlotinib no tratamento do carcinoma pulmonar de não pequenas células, doença avançada. A propósito de dois casos clínicos ..... 5 (Supl 3):S43-S51  
*Treatment of advanced non small cell lung cancer with erlotinib. Two clinical cases*  
 Bárbara Parente, Joana Gomes, Carla Nogueira, Diva Ferreira, Sofia Neves, Ana Barroso, Sara Conde, José Carlos Machado
- Tratamento do carcinoma pulmonar de não pequenas células, doença avançada, com erlotinib em segunda e terceira linhas. A propósito de dois casos clínicos..... 5 (Supl 3):S53-S60  
*Treatment of non-small cell lung cancer, advanced disease, with erlotinib in 2nd and 3rd lines. Two cases report*  
 Encarnação Teixeira, Renato Sotto-Mayor, Rita Macedo, Filipa Todo-Bom, A Bugalho de Almeida
- Doentes com neoplasia do pulmão de não pequenas células submetidos a tratamento com erlotinib – Casos clínicos ..... 5 (Supl 3):S65-S69  
*Non-small cell lung cancer patients treated with erlotinib – Clinical cases*  
 Jorge Dionísio, Teresa Almodôvar, Dina Matias, Paula Ferreira, Paulo Mota, J Duro da Costa
- Avaliação económica do erlotinib, docetaxel, pemetrexedo e tratamento de suporte no tratamento de segunda ou terceira linhas de doentes com cancro do pulmão de não pequenas células ..... 6: 803-827  
*An economic analysis of erlotinib, docetaxel, pemetrexed and best supportive care as second or third line treatment of non-small cell lung cancer*  
 A Araújo, B Parente, R Sotto-Mayor, E Teixeira, T Almodôvar, F Barata, H Queiroga, C Pereira, H Pereira, F Negreiro, C Silva

**Carcinoma do pulmão de não pequenas células avançado ou metastático /*****Locally advanced or metastatic non-small cell lung cancer***

Erlotinib no controlo tumoral prolongado do carcinoma do pulmão de não pequenas células avançado (CPNPC)..... 5 (Supl 3):S9-S15

*Long-lasting control with erlotinib in advanced non-small cell lung cancer (NSCLC)*

Teresa Guimarães, Ana Castro, Nuno Cortesão, Jorge Ferreira, Fernanda João

**Caso clínico / *Clinical report***

Seminoma mediastínico: A propósito de um caso clínico..... 5: 705-708

*Mediastinal seminoma: In reference to a case report*

José Roberto Silva, Adelino Carragoso, Orlando Gaspar

**Causas / *Causes***

Tosse em pediatria ..... 4: 517-526

*Cough in paediatrics*

Susana Martins, Marta Carneiro de Moura, Ana Margarida Neves, José Costa Trindade

**Cirurgia torácica / *General thoracic surgery***

Indicações actuais da cirurgia das bronquiectasias ..... 1 (Supl 1):S80-S94

José Sena Lino, F Martins, N Murinello, P Baptista

**Citomegalovírus / *Cytomegalovirus***

Pneumonia por *Pneumocystis* e citomegalovírus no doente VIH – A propósito de dois casos clínicos ..... 1: 151-157

*Pneumocystis and cytomegalovirus pneumonia in HIV patients – Two clinical cases*

Sofia Lourenço, Marta Amaral, Raquel Almeida, Paulo Marcelino, Susan Marum  
M Adelaide Milheiro, Judite Oliveira, Luís Mourão

**Classificação / *Classification***

Tosse em pediatria ..... 4: 517-526

*Cough in paediatrics*

Susana Martins, Marta Carneiro de Moura, Ana Margarida Neves, José Costa Trindade

**Complexo *Burkholderia cepacia* (Bcc) / *Burkholderia cepacia* (Bcc) complex**

Infecção respiratória por bactérias do complexo *Burkholderia cepacia*: Evolução clínica em doentes com fibrose quística ..... 1: 5-26

*The clinical course of Burkholderia cepacia complex bacteria respiratory infection in cystic fibrosis patients*

Susana Correia, Catarina Nascimento, Luísa Pereira, Mónica Cunha  
Isabel Sá-Correia, Celeste Barreto

**Corpo estranho / Foreign body**

- Corpos estranhos na via aérea: Experiência de um quarto de século ..... 6: 787-802  
*Foreign bodies in the airway: A quarter of a century's experience*  
 Juliana Roda, Susana Nobre, Jorge Pires, M. Helena Estêvão, Miguel Félix

**Corticoterapia / Corticosteroid therapy**

- Pneumonia eosinofílica crónica idiopática – A propósito de um caso clínico ..... 4: 551-559  
*Idiopathic chronic eosinophilic pneumonia – A clinical case report*  
 Carla Valente, Sónia André, Alexandra Catarino, Mário Loureiro, M Fontes Baganha

**CPNPC / NSCLC**

- Erlotinib no controlo tumoral prolongado do carcinoma do pulmão de não pequenas células avançado (CPNPC)..... 5 (Supl 3):S9-S15  
*Long-lasting control with erlotinib in advanced non-small cell lung cancer (NSCLC)*  
 Teresa Guimarães, Ana Castro, Nuno Cortesão, Jorge Ferreira, Fernanda João

**Crianças / Children**

- Carcinoma bronquíolo-alveolar associado a malformação congénita das vias aéreas pulmonares em adolescente assintomático ..... 2: 285-290  
*Bronchioloalveolar carcinoma associated with congenital pulmonary airway malformation in an asymptomatic adolescent*  
 Francisco Abecasis, M Gomes Ferreira, Ana Oliveira, Henrique Vaz Velho

- Tosse em pediatria ..... 4: 517-526  
*Cough in paediatrics*  
 Susana Martins, Marta Carneiro de Moura, Ana Margarida Neves, José Costa Trindade

- Um caso de pneumotórax espontâneo recorrente..... 5: 693-697  
*A case of recurrent spontaneous pneumothorax*  
 Isabel Carvalho, Jorge Romariz, José António Miranda, Lúcia Rodrigues

**Critérios diagnósticos / Diagnostic criteria**

- Não fosse no pé o calcanhar de Aquiles – A propósito de um caso clínico..... 6: 869-874  
*Shouldn't the Achilles heel be on the foot – Regarding a clinical case*  
 Raquel Cavaco, Célia Machado, J Gorjão Clara

**Custo-efectividade / Cost-effectiveness**

- Avaliação económica do erlotinib, docetaxel, pemetrexedo e tratamento de suporte no tratamento de segunda ou terceira linhas de doentes com cancro do pulmão de não pequenas células ..... 6: 803-827  
*An economic analysis of erlotinib, docetaxel, pemetrexed and best supportive care as second or third line treatment of non-small cell lung cancer*  
 A Araújo, B Parente, R Sotto-Mayor, E Teixeira, T Almodôvar, F Barata, H Queiroga, C Pereira, H Pereira, F Negreiro, C Silva

**Defesa antioxidante / Antioxidant defence**

- Stress oxidativo na lesão pulmonar neonatal ..... 1: 113-126  
*Oxidative stress in neonatal lung disease*  
 Gustavo Rocha

**Défice de alfa-1 antitripsina / Alpha-1 antitrypsin**

- Défice de alfa-1 antitripsina. A propósito de dois casos clínicos ..... 2: 295-302  
*Alpha-1 antitrypsin deficiency. Two case reports*  
 Sónia Serra, Graça Banha

**Densidade mineral óssea / Bone mineral density**

- Avaliação da densidade mineral óssea em doentes com fibrose quística ..... 5: 625-634  
*Evaluation of bone mineral density in cystic fibrosis patients*  
 Jessica Cemlyn-Jones, Fernanda Gamboa, Mário Loureiro, M Fontes Baganha

**Derrame pleural / Pleural effusion**

- Adenocarcinoma do pulmão – Até quando a boa resposta? ..... 5 (Supl 3):S71-S77  
*Lung adenocarcinoma – For how long a good response is the question*  
 Maria José Simões, Helena Marques, Elvira Camacho, Pinto Saraiva, Fernando Martelo

**Diagnóstico / Diagnostic**

- Tosse em pediatria ..... 4: 517-526  
*Cough in paediatrics*  
 Susana Martins, Marta Carneiro de Moura, Ana Margarida Neves, José Costa Trindade

- Pneumotórax espontâneo – A pista para outro diagnóstico ..... 5: 699-704  
*Spontaneous pneumothorax – a clue to another diagnosis*  
 Susana Rocha, Luísa Pereira, Celeste Barreto

**Diagnóstico precoce / Early diagnosis**

- Associação entre lúpus eritematoso sistémico e tuberculose – Revisão crítica ..... 6: 843-855  
*Systemic lupus erythematosus association with tuberculosis – Critical review*  
 João Cláudio Barroso Pereira

**Displasia broncopulmonar / Bronchopulmonary dysplasia**

- Stress oxidativo na lesão pulmonar neonatal ..... 1: 113-126  
*Oxidative stress in neonatal lung disease*  
 Gustavo Rocha

**Doença de depósito de glicogénio tipo II / Glycogen storage disease type II**

- Aspectos respiratórios da doença de Pompe: Relato de caso ..... 1: 159-164  
*Respiratory aspects of Pompe disease: Case report*  
 Ewandro Moura, Thiago Jabuonski, Veronica Amado



**Doença de Pompe / Pompe disease**

- Aspectos respiratórios da doença de Pompe: Relato de caso ..... 1: 159-164  
*Respiratory aspects of Pompe disease: Case report*  
 Ewandro Moura, Thiago Jabuonski, Veronica Amado

**Doença intersticial pulmonar / Interstitial lung disease**

- Pneumonia lipóide ..... 4: 545-549  
*Lipoid pneumonia*  
 Gunther Kissmann, Mauro Zamboni, Andreia S Monteiro, Aureliano MC de Sousa,  
 Marilene Nascimento, Mauro Esteves, Paulo de Biasi, Deborah Cordeiro Lannes

**Doença pulmonar obstrutiva crónica / Chronic obstructive pulmonary disease**

- Validação da versão em português da escala *London Chest Activity of Daily Living* (LCADL)  
 em doentes com doença pulmonar obstrutiva crónica..... 1: 27-47  
*Validation of the Portuguese version of the London Chest Activity of Daily Living Scale*  
*(LCADL) in chronic obstructive pulmonary disease patients*  
 Fábio Pitta, Vanessa Probst, Demétria Kovelis, Nicoli Segretti, Aline Leoni  
 Rachel Garrod, Antonio Brunetto

- Forced oscillation technique and hyperinflation in COPD ..... 1 (Supl 1):S53-S54  
 A Borba, G Naveso, C Oliveira, E Magro, C Rocha, A Mineiro, J Cardoso

- Treino de músculos inspiratórios em doentes com DPOC..... 2: 177-194  
*Inspiratory muscle training in COPD patients*  
 Susana Garcia, Margarida Rocha, Paula Pinto, António Lopes, Cristina Bárbara

- Efeito do tiotrópio na expectoração e nos marcadores inflamatórios séricos e  
 exacerbações da DPOC ..... 4: 573-576  
*Effect of tiotropium on sputum and serum inflammatory markers and exacerbations in COPD*  
 Fátima Caeiro

- Avaliação dos resultados nos ensaios clínicos na DPOC: Da função pulmonar aos  
 marcadores biológicos..... 4: 579-583  
*Outcomes for COPD pharmacological trials: From lung function to biomarkers*  
 Fátima Rodrigues

- A resposta broncodilatadora em doentes com DPOC (dados do estudo UPLIFT) ..... 4: 584-587  
*Bronchodilator responsiveness in patients with COPD (data from the UPLIFT trial)*  
 João Cardoso

- Correlação entre hipoxemia moderada e função muscular esquelética periférica na doença pulmonar obstrutiva crónica – Estudo-piloto ..... 6: 769-785  
*Correlation between mild hypoxaemia and limb skeletal muscle function in chronic obstructive pulmonary disease – Pilot study*  
 Sérgio Leite Rodrigues, César Augusto Melo e Silva, César Ferreira Amorim, Terezinha Lima, Fernanda Almeida Ribeiro, Carlos Alberto de Assis Viegas
- Doente imunocompetente / Immunocompetent patient**  
 Tuberculose disseminada – Caso clínico e discussão..... 4: 561-569  
*Disseminated tuberculosis – A case report and discussion*  
 João Cláudio B Pereira, Rosângela RM Pereira, Salomão A Gerech
- Ecoendoscopia brônquica / Endobronchial ultrasound**  
 Ecoendoscopia brônquica: Aspectos práticos e aplicabilidade clínica..... 1: 55-88  
*Endobronchial ultrasound: Practical aspects and clinical applications*  
 António Bugalho, Michael Doris, Juerg Hamacher, Ralf Eberhardt, Felix Herth
- Ecografia endoscópica / Endoscopic ultrasound**  
 Ecoendoscopia brônquica: Aspectos práticos e aplicabilidade clínica..... 1: 55-88  
*Endobronchial ultrasound: Practical aspects and clinical applications*  
 António Bugalho, Michael Doris, Juerg Hamacher, Ralf Eberhardt, Felix Herth
- Económico / Economics**  
 Avaliação económica do erlotinib, docetaxel, pemetrexedo e tratamento de suporte no tratamento de segunda ou terceira linhas de doentes com cancro do pulmão de não pequenas células ..... 6: 803-827  
*An economic analysis of erlotinib, docetaxel, pemetrexed and best supportive care as second or third line treatment of non-small cell lung cancer*  
 A Araújo, B Parente, R Sotto-Mayor, E Teixeira, T Almodôvar, F Barata, H Queiroga, C Pereira, H Pereira, F Negreiro, C Silva
- Educação médica / Medical education**  
 A educação do asmático como prioridade. E a do médico? ..... 1 (Supl 1):S71-S79  
 José Pinto Mendes
- Hábitos tabágicos em alunos do 6.º ano de Medicina e medidas anti-tabágicas..... 2: 219-230  
*Smoking habits of sixth year medical students and anti-smoking measures in Portugal*  
 André Borges, Filipa Marques, José Lima, Luís Costa, Patrícia Gonçalves, Rui Fernandes, Nídia Gonçalves

Influência de um programa de iniciação científica na produção científica de professores em curso de Medicina no Brasil.....	5: 635-645
<i>Influence of a scientific initiation programme on scientific output of professors on a medical course in Brazil</i>	
Raphael JT Cyrillo, Sérgio Setúbal, Cyro TS Júnior, Luís GC Velarde, Ana Carolina MT Mattos, Adriana S Touça, Gilberto P Cardoso	
<b>Electroforese de proteínas séricas / <i>Protein electrophoresis</i></b>	
Não fosse no pé o calcanhar de Aquiles – A propósito de um caso clínico.....	6: 869-874
<i>Shouldn't the Achilles heel be on the foot – Regarding a clinical case</i>	
Raquel Cavaco, Célia Machado, J Gorjão Clara	
<b>Electromiografia / <i>Electromyography</i></b>	
Correlação entre hipoxemia moderada e função muscular esquelética periférica na doença pulmonar obstrutiva crónica – Estudo-piloto .....	6: 769-785
<i>Correlation between mild hypoxaemia and limb skeletal muscle function in chronic obstructive pulmonary disease – Pilot study</i>	
Sérgio Leite Rodrigues, César Augusto Melo e Silva, César Ferreira Amorim, Terezinha Lima, Fernanda Almeida Ribeiro, Carlos Alberto de Assis Viegas	
<b>Embolia séptica pulmonar / <i>Septic pulmonary embolism</i></b>	
Embolia séptica pulmonar – A propósito de um caso clínico .....	6: 881-885
<i>Septic pulmonary embolism – Case report</i>	
Luís Coentrão, Jorge Oliveira	
<b>Endocardite infecciosa / <i>Infectious endocarditis</i></b>	
Embolia séptica pulmonar – A propósito de um caso clínico .....	6: 881-885
<i>Septic pulmonary embolism – Case report</i>	
Luís Coentrão, Jorge Oliveira	
<b>Endotoxinas / <i>Endotoxins</i></b>	
Infecção na modulação da asma.....	5: 647-675
<i>The role of infection in asthma</i>	
J Pinto Mendes	
<b>Enfisema / <i>Emphysema</i></b>	
Défice de alfa-1 antitripsina. A propósito de dois casos clínicos .....	2: 295-302
<i>Alpha-1 antitrypsin deficiency. Two case reports</i>	
Sónia Serra, Graça Banha	

**Enfisema lobar congénito / *Congenital lobar emphysema***

Enfisema lobar congénito: Relato de um caso ..... 6: 893-896

*Congenital lobar emphysema: Study of a case*Marcelo Cunha Fatureto, Daniel Pinheiro Ferreira, Danilo Amaro Ferraz,  
João Paulo Vieira dos Santos, Samantha Andrade Maia**Ensaio clínico / *Pharmacological trials***Avaliação dos resultados nos ensaios clínicos na DPOC: Da função pulmonar aos  
marcadores biológicos..... 4: 579-583*Outcomes for COPD pharmacological trials: From lung function to biomarkers*

Fátima Rodrigues

**Epidemiologia / *Epidemiology***Análise comparativa entre tuberculose multirresistente e tuberculose extensivamente  
resistente. Epidemiologia e factores preditivos ..... 6: 829-842*Comparative analysis of multidrug-resistant tuberculosis and extensively drug-resistant  
tuberculosis – Epidemiology and predictive factors*

Ana Sofia Vilariça, Carlos Gomes, Jaime Pina

**Epidemiologia molecular / *Molecular epidemiology***Epidemiologia molecular de *Mycobacterium tuberculosis* em Lisboa..... 2: 239-259*Molecular epidemiology of Mycobacterium tuberculosis in Lisbon*Isabel Portugal, Luís Barreiro, Tiago Vultos, Rita Macedo, Cristina Furtado,  
António Fonseca Antunes, Laura BrumUtilização estratégica da genotipagem do *Mycobacterium tuberculosis* no controlo da  
tuberculose..... 4: 509-516*Strategical use of genotyping of Mycobacterium tuberculosis in tuberculosis control*

Susana David

**Erlotinib / *Erlotinib***Erlotinib: um anti-EGFR com utilidade terapêutica no carcinoma pulmonar de não  
pequenas células ..... 5 (Supl 3):S5-S6*Erlotinib: An EGFR inhibitor with therapeutic benefit in non-small cell lung cancer*

Renato Sotto-Mayor

Erlotinib no controlo tumoral prolongado do carcinoma do pulmão de não pequenas  
células avançado (CPNPC)..... 5 (Supl 3):S9-S15*Long-lasting control with erlotinib in advanced non-small cell lung cancer (NSCLC)*

Teresa Guimarães, Ana Castro, Nuno Cortesão, Jorge Ferreira, Fernanda João

## ÍNDICE PDR PALAVRAS-CHAVE

- Erlotinib na segunda linha de tratamento do cancro do pulmão de não pequenas células –  
Caso clínico..... 5 (Supl 3):S17-S22  
*Erlotinib in second-line therapy for non-small cell lung cancer – A clinical case*  
Alexandra Araújo, Marta Soares, Isabel Azevedo, António Araújo
- Inibidores da tirosina-cinase no CPNPC avançado: A propósito de um caso clínico ..... 5 (Supl 3):S23-S28  
*Tyrosine kinase inhibitors in advanced NSCLC: A case report*  
Ana Ferreira Alves, Marco Liebermann
- Erlotinib: Um caso clínico de sucesso e algumas notas sobre a toxicidade hepática..... 5 (Supl 3):S29-S34  
*Erlotinib: A successful clinical case and some notes about hepatic toxicity*  
Agostinho Costa
- Erlotinib e metástases cerebrais..... 5 (Supl 3):S35-S42  
*Erlotinib and brain metastases*  
Fernando Barata, Teresa Costa, Ana Figueiredo
- Erlotinib no tratamento do carcinoma pulmonar de não pequenas células, doença  
avançada. A propósito de dois casos clínicos ..... 5 (Supl 3):S43-S51  
*Treatment of advanced non small cell lung cancer with erlotinib. Two clinical cases*  
Bárbara Parente, Joana Gomes, Carla Nogueira, Diva Ferreira, Sofia Neves,  
Ana Barroso, Sara Conde, José Carlos Machado
- Tratamento do carcinoma pulmonar de não pequenas células, doença avançada, com  
erlotinib em segunda e terceira linhas. A propósito de dois casos clínicos..... 5 (Supl 3):S53-S60  
*Treatment of non-small cell lung cancer, advanced disease, with erlotinib in 2nd and  
3rd lines. Two cases report*  
Encarnação Teixeira, Renato Sotto-Mayor, Rita Macedo, Filipa Todo-Bom,  
A Bugalho de Almeida
- Erlotinib no tratamento de CPNPC em terceira linha. Caso clínico ..... 5 (Supl 3):S61-S63  
*Erlotinib as an alternative treatment for NSCLC. Case report*  
Rui Rolo, Lourdes Iglésias, Lurdes Ferreira, Beatriz Fernandes, Manuel Macedo,  
João Cunha
- Doentes com neoplasia do pulmão de não pequenas células submetidos a tratamento  
com erlotinib – Casos clínicos ..... 5 (Supl 3):S65-S69  
*Non-small cell lung cancer patients treated with erlotinib – Clinical cases*  
Jorge Dionísio, Teresa Almodôvar, Dina Matias, Paula Ferreira, Paulo Mota,  
J Duro da Costa

Adenocarcinoma do pulmão – Até quando a boa resposta? .....	5 (Supl 3):S71-S77
<i>Lung adenocarcinoma – For how long a good response is the question</i>	
Maria José Simões, Helena Marques, Elvira Camacho, Pinto Saraiva, Fernando Martelo	
Erlotinib no tratamento de segunda linha do cancro do pulmão de não pequenas células. Caso clínico.....	5 (Supl 3):S79-S82
<i>Erlotinib in non-small cell lung cancer's second line treatment. Clinical case</i>	
Mariana Sousa, Susana Cavadas, Maria José Moreira, Juan Carlos Mellidez	
Longa sobrevida com erlotinib como tratamento de segunda linha do cancro do pulmão de não pequenas células .....	5 (Supl 3):S85-S86
<i>Long survival with erlotinib as second line treatment in non-small cell lung cancer</i>	
Mariana Sousa, Susana Cavadas, Maria José Moreira, Juan Carlos Mellidez	
<b>Escolas / Schools</b>	
Qualidade do ar interior e sintomas respiratórios em escolas do Porto .....	4: 487-507
<i>Indoor air quality and respiratory symptoms in Porto schools</i>	
Sílvia Fraga, Elisabete Ramos, Anabela Martins, M João Samúdio, Gabriela Silva, Joaquim Guedes, Eduardo Oliveira Fernandes, Henrique Barros	
<b>Espirometria / Spirometry</b>	
Acalasia do esófago: Diagnóstico diferencial de asma brônquica .....	2: 309-313
<i>Oesophagus achalasia: Differential diagnosis of asthma</i>	
Patrícia Bacellar, Marta Silva, Nélia Tinoco, Francisco Costa	
<b>Espinal medula / Spinal</b>	
Metástases nas leptomeninges da espinal medula num doente com carcinoma de células escamosas do pulmão .....	6: 875-879
<i>Spinal leptomeningeal metastasis in a patient with squamous cell lung cancer</i>	
Banu Alicioglu, Mert Saynak	
<b>Estadiamento / Staging</b>	
Ecoendoscopia brônquica: Aspectos práticos e aplicabilidade clínica.....	1: 55-88
<i>Endobronchial ultrasound: Practical aspects and clinical applications</i>	
António Bugalho, Michael Doris, Juerg Hamacher, Ralf Eberhardt, Felix Herth	
Condutas a seguir no estadiamento do cancro do pulmão – O ponto de vista do pneumologista.....	1 (Supl 1):S116-S119
Renato Sotto-Mayor	

**Estudantes universitários / *University students***

- Hábitos tabágicos e conhecimento dos riscos do tabagismo em função da formação académica em estudantes universitários ..... 2: 231-238  
*Smoking habits and awareness of smoking risks depending on academic background in university students*  
 Sandra Saleiro, Carla Damas, Isabel Gomes

**Estudos transversais / *Cross-sectional studies***

- Prevalência da asma e da rinite em adolescentes de 13 anos do Porto, Portugal ..... 6: 727-746  
*Prevalence of asthma and rhinitis in 13 year old adolescents in Porto, Portugal*  
 Helena Falcão, Elisabete Ramos, Agostinho Marques, Henrique Barros

**Extratorácica / *Extra-thoracic***

- Sarcoidose extratorácica ..... 1: 127-140  
*Extra-thoracic sarcoidosis*  
 Filipa Costa, Ana Arrobas

**Febre / *Fever***

- Linfoma intravascular do pulmão: A propósito de um caso clínico com boa resposta à terapêutica ..... 6: 857-868  
*Intravascular pulmonary lymphoma with good response to treatment. A case report*  
 M Felizardo, AC Mendes, A Fernandes, P Campos, V Magalhães, I Correia, A Pignatelli, C Ferreira, R Sotto-Mayor, A Bugalho de Almeida

**FE<sub>NO</sub> / *FE<sub>NO</sub>***

- Medição do óxido nítrico no ar exalado: Utilização na avaliação de crianças com história de sibilância ..... 2: 195-218  
*The clinical use of exhaled nitric oxide in wheezing children*  
 Pedro Martins, Iolanda Caires, José Rosado Pinto, Pedro Lopes da Mata, Simões Torres, Joana Valente, Carlos Borrego, Nuno Neuparth

**Fenótipo Pi ZZ / *Phenotype Pi ZZ***

- Défice de alfa-1 antitripsina. A propósito de dois casos clínicos ..... 2: 295-302  
*Alpha-1 antitrypsin deficiency. Two case reports*  
 Sónia Serra, Graça Banha

**Fibrose quística / *Cystic fibrosis***

- Infecção respiratória por bactérias do complexo *Burkholderia cepacia*: Evolução clínica em doentes com fibrose quística ..... 1: 5-26  
*The clinical course of Burkholderia cepacia complex bacteria respiratory infection in cystic fibrosis patients*  
 Susana Correia, Catarina Nascimento, Luísa Pereira, Mónica Cunha  
 Isabel Sá-Correia, Celeste Barreto

Fibrose quística: Revisão.....	1: 89-112
<i>Cystic fibrosis: Review</i> C Damas, A Amorim, I Gomes	
Avaliação da densidade mineral óssea em doentes com fibrose quística.....	5: 625-634
<i>Evaluation of bone mineral density in cystic fibrosis patients</i> Jessica Cemlyn-Jones, Fernanda Gamboa, Mário Loureiro, M Fontes Baganha	
<b>Fisiopatologia / <i>Physiopathology</i></b>	
Tosse em pediatria.....	4: 517-526
<i>Cough in paediatrics</i> Susana Martins, Marta Carneiro de Moura, Ana Margarida Neves, José Costa Trindade	
<b>Força muscular / <i>Muscle strength</i></b>	
Correlação entre hipoxemia moderada e função muscular esquelética periférica na doença pulmonar obstrutiva crónica – Estudo-piloto.....	6: 769-785
<i>Correlation between mild hypoxaemia and limb skeletal muscle function in chronic obstructive pulmonary disease – Pilot study</i> Sérgio Leite Rodrigues, César Augusto Melo e Silva, César Ferreira Amorim, Terezinha Lima, Fernanda Almeida Ribeiro, Carlos Alberto de Assis Viegas	
<b>Formas extrapulmonares / <i>Extrapulmonary forms</i></b>	
Associação entre lúpus eritematoso sistémico e tuberculose – Revisão crítica.....	6: 843-855
<i>Systemic lupus erythematosus association with tuberculosis – Critical review</i> João Cláudio Barroso Pereira	
<b>Função respiratória / <i>Lung function</i></b>	
Forced oscillation technique and hyperinflation in COPD.....	1 (Supl 1):S53-S54
A Borba, G Naveso, C Oliveira, E Magro, C Rocha, A Mineiro, J Cardoso	
<b>Gânglio inguinal / <i>Inguinal lymph node</i></b>	
Gânglio inguinal como única evidência de cancro progressivo do pulmão.....	5: 709-713
<i>Inguinal lymph node as the only evidence of progressive lung cancer</i> Zafer Kocak, Mert Saynak, Fulya Oz-Puyan, Irfan Cicin, Rusen Cosar-Alas, Murat Caloglu, Gundeniz Altiay, Sernaz Uzunoglu	
<b>Gânglio linfático / <i>Lymph node</i></b>	
Ecoendoscopia brônquica: Aspectos práticos e aplicabilidade clínica.....	1: 55-88
<i>Endobronchial ultrasound: Practical aspects and clinical applications</i> António Bugalho, Michael Doris, Juerg Hamacher, Ralf Eberhardt, Felix Herth	



**Gencitabina / Gemcitabine**

- Longa sobrevida com erlotinib como tratamento de segunda linha do cancro do pulmão de não pequenas células ..... 5 (Supl. 3) S85-S86  
*Long survival with erlotinib as second line treatment in non-small cell lung cancer*  
 Mariana Sousa, Susana Cavadas, Maria José Moreira, Juan Carlos Mellidez

**Genética / Genetics**

- Estudo de polimorfismos genéticos do HLA (classes I e II) e do TNF- $\alpha$  em doentes com sarcoidose ..... 6: 727-746  
*HLA class I and II and TNF- $\alpha$  gene polymorphism in sarcoidosis patients*  
 António Morais, Helena Alves, Bruno Lima, Luís Delgado, Ricardo Gonçalves, Sandra Tafulo

**Genotipagem / Genotyping**

- Utilização estratégica da genotipagem do *Mycobacterium tuberculosis* no controlo da tuberculose ..... 4: 509-516  
*Strategical use of genotyping of Mycobacterium tuberculosis in tuberculosis control*  
 Susana David

**GINA / GINA**

- Prevalência de hábitos tabágicos e sua repercussão numa população de asmáticos ..... 5: 617-624  
*The smoking rate and its repercussions on an asthmatic population sample*  
 Bárbara Seabra, Miguel Guimarães, Aurora Carvalho, Raquel Duarte

**Hábitos tabágicos / Smoking habits**

- Hábitos tabágicos em alunos do 6º ano de Medicina e medidas anti-tabágicas ..... 2: 219-230  
*Smoking habits of sixth year medical students and anti-smoking measures in Portugal*  
 André Borges, Filipa Marques, José Lima, Luís Costa, Patrícia Gonçalves, Rui Fernandes, Nídia Gonçalves

- Hábitos tabágicos e conhecimento dos riscos do tabagismo em função da formação académica em estudantes universitários ..... 2: 231-238  
*Smoking habits and awareness of smoking risks depending on academic background in university students*  
 Sandra Saleiro, Carla Damas, Isabel Gomes

**Hemangioma esclerosante múltiplo / Multiple sclerosing hemangioma**

- Um caso raro de hemangioma esclerosante múltiplo do pulmão ..... 2: 291-294  
*A rare case of multiple sclerosing hemangiomas of the lung*  
 José Pedro Boléo-Tomé, Cristina Matos, Fernando Nogueira, Manuela Maya, José Sena Lino, Margarida Cancela de Abreu

**Hemato-oncológico / Hemato-oncology**

- Não fosse no pé o calcanhar de Aquiles – A propósito de um caso clínico..... 6: 869-874  
*Shouldn't the Achilles' Heel be on the foot – Regarding a clinical case*  
 Raquel Cavaco, Célia Machado, J Gorjão Clara

**Hemorragia pulmonar / Pulmonary hemorrhage**

- Padrão de *crazy-paving* na leptospirose pulmonar: Correlação entre a tomografia computadorizada de alta resolução e os achados anatomopatológicos ..... 6: 887-891  
*Leptospirosis of the lung presenting with crazy-paving pattern: Correlation between the high-resolution CT and pathological findings*  
 Edson Marchiori, Taísa Davaus Gasparetto, Dante L Escuissato, Gláucia Zanetti

**Hemoptises / Haemoptysis**

- Hemoptises em jovens adultos..... 4: 571-572  
*Haemoptysis in young adults*  
 J Rosal Gonçalves
- Hemoptises graves/maciças – A intervenção do pneumologista..... 6 (Supl 4):S227-S241  
 João Moura e Sá

**Hiperbilirrubinemia / Hyperbilirubinemia**

- Erlotinib: Um caso clínico de sucesso e algumas notas sobre a toxicidade hepática..... 5 (Supl 3):S29-S34  
*Erlotinib: A successful clinical case and some notes about hepatic toxicity*  
 Agostinho Costa

**Hiperinsuflação pulmonar / Lung hyperinflation**

- Forced oscillation technique and hyperinflation in COPD ..... 1 (Supl 1):S53-S54  
 A Borba, G Naveso, C Oliveira, E Magro, C Rocha, A Mineiro, J Cardoso

**Hipertensão pulmonar / Pulmonar hypertension**

- Infecção por *Bordetella pertussis* com hipertensão pulmonar grave num recém-nascido com boa evolução clínica – Caso clínico ..... 5: 687-692  
*Pertussis with severe pulmonary hypertension in a newborn with good outcome*  
 – Case report  
 Sérgia Soares, Gustavo Rocha, Susana Pissarra, Ana Carriço, Inês Azevedo, Joana Sobrinho Simões, Hercília Guimarães

**Hiperviscosidade / Hyperviscosity**

- Não fosse no pé o calcanhar de Aquiles – A propósito de um caso clínico..... 6: 869-874  
*Shouldn't the Achilles heel be on the foot – Regarding a clinical case*  
 Raquel Cavaco, Célia Machado, J Gorjão Clara

**Hipoxemia / *Hypoxemia***

- Correlação entre hipoxemia moderada e função muscular esquelética periférica na doença pulmonar obstrutiva crónica – Estudo-piloto ..... 6: 769-785  
*Correlation between mild hypoxaemia and limb skeletal muscle function in chronic obstructive pulmonary disease – Pilot study*  
 Sérgio Leite Rodrigues, César Augusto Melo e Silva, César Ferreira Amorim, Terezinha Lima, Fernanda Almeida Ribeiro, Carlos Alberto de Assis Viegas

**HLA / *HLA***

- Estudo de polimorfismos genéticos do HLA (classes I e II) e do TNF- $\alpha$  em doentes com sarcoidose ..... 6: 727-746  
*HLA class I and II and TNF- $\alpha$  gene polymorphism in sarcoidosis patients*  
 António Morais, Helena Alves, Bruno Lima, Luís Delgado, Ricardo Gonçalves, Sandra Tafulo

**Idoso / *Elderly***

- Pneumonia lipóide ..... 4: 545-549  
*Lipoid pneumonia*  
 Gunther Kissmann, Mauro Zamboni, Andreia S Monteiro, Aureliano MC de Sousa, Marilene Nascimento, Mauro Esteves, Paulo de Biasi, Deborah Cordeiro Lannes

**Imuno-histoquímica / *Immunohistochemics***

- Sarcoma pleomórfico primário do pulmão ..... 4: 535-539  
*Primary pleomorphic sarcoma of the lung*  
 Marcus da Matta Abreu, Bruno M Kozłowski, Paulo de Biasi Cordeiro, Aureliano de Sousa, Marilene F Nascimento, Mauro Zamboni

**Imunoserologia / *Immune serology***

- Não fosse no pé o calcanhar de Aquiles – A propósito de um caso clínico ..... 6: 869-874  
*Shouldn't the Achilles heel be on the foot – Regarding a clinical case*  
 Raquel Cavaco, Célia Machado, J Gorjão Clara

**Infiltração medular / *Medullar infiltration***

- Não fosse no pé o calcanhar de Aquiles – A propósito de um caso clínico ..... 6: 869-874  
*Shouldn't the Achilles heel be on the foot – Regarding a clinical case*  
 Raquel Cavaco, Célia Machado, J Gorjão Clara

**Infiltrados pulmonares / *Pulmonary infiltrates***

- Embolia séptica pulmonar – A propósito de um caso clínico ..... 6: 881-885  
*Septic pulmonary embolism – Case report*  
 Luís Coentrão, Jorge Oliveira

**Inibidores da tirosina quinase (HER1/EGFR) /*****Thiosine kinase epidermal growth factor receptor inhibitor (HER1/EGFR)***

Erlotinib no controlo tumoral prolongado do carcinoma do pulmão de não pequenas células avançado (CPNPC)..... 5 (Supl. 3) S9-S15

*Long-lasting control with erlotinib in advanced non-small cell lung cancer (NSCLC)*  
Teresa Guimarães, Ana Castro, Nuno Cortesão, Jorge Ferreira, Fernanda João

**Inibidores do EGFR / *EGFR inhibitors***

Tratamento do carcinoma pulmonar de não pequenas células, doença avançada, com erlotinib em segunda e terceira linhas. A propósito de dois casos clínicos..... 5 (Supl. 3) S53-S60

*Treatment of non-small cell lung cancer, advanced disease, with erlotinib in 2nd and 3rd lines. Two cases report*

Encarnação Teixeira, Renato Sotto-Mayor, Rita Macedo, Filipa Todo-Bom,  
A Bugalho de Almeida

**Iniciação científica / *Scientific invitation***

Influência de um programa de iniciação científica na produção científica de professores em curso de Medicina no Brasil..... 5: 635-645

*Influence of a scientific initiation programme on scientific output of professors on a medical course in Brazil*

Raphael JT Cyrillo, Sérgio Setúbal, Cyro TS Júnior, Luís GC Velarde,  
Ana Carolina MT Mattos, Adriana S Touça, Gilberto P Cardoso

**Insuficiência respiratória / *Respiratory failure***

Aspectos respiratórios da doença de Pompe: Relato de caso ..... 1: 159-164

*Respiratory aspects of Pompe disease: Case report*

Ewandro Moura, Thiago Jabuonski, Veronica Amado

**Insuficiência respiratória crónica / *Chronic respiratory failure***

Desmame de ventilação não invasiva: Experiência com períodos de descontinuação ..... 1: 49-53

*Weaning from non-invasive positive pressure ventilation: Experience with progressive periods of withdrawal*

C Damas, A Andrade, JP Araújo, J Almeida, P Bettencourt

**Interações farmacológicas / *Pharmacological interactions***

Erlotinib: Um caso clínico de sucesso e algumas notas sobre a toxicidade hepática..... 5 (Supl. 3) S29-S34

*Erlotinib: A successful clinical case and some notes about hepatic toxicity*

Agostinho Costa

**Laser Nd: YAG / *Nd: YAG laser***

Revisão dos tumores da traqueia – A propósito de um caso clínico de tumor adenóide cístico ..... 4: 527-534

*Tracheal tumors review – A clinical case of adenoid cystic carcinoma*

António Caiado, João Moura e Sá

**Intravascular / Intravascular**

Linfoma intravascular do pulmão: A propósito de um caso clínico com boa resposta à terapêutica ..... 6: 857-868

*Intravascular pulmonary lymphoma with good response to treatment. A case report*  
M Felizardo, AC Mendes, A Fernandes, P Campos, V Magalhães, I Correia,  
A Pignatelli, C Ferreira, R Sotto-Mayor, A Bugalho de Almeida

**Leptomeninges / Leptomeningeal**

Metástases nas leptomeninges da espinal medula num doente com carcinoma de células escamosas do pulmão ..... 6: 875-879

*Spinal leptomeningeal metastasis in a patient with squamous cell lung cancer*  
Banu Alicioglu, Mert Saynak

**Leptospirose / Leptospirosis**

Padrão de *crazy-paving* na leptospirose pulmonar: Correlação entre a tomografia computadorizada de alta resolução e os achados anatomopatológicos ..... 6: 887-891

*Leptospirosis of the lung presenting with crazy-paving pattern: Correlation between the high-resolution CT and pathological findings*  
Edson Marchiori, Taísa Davaus Gasparetto, Dante L Escuissato, Gláucia Zanetti

**Linfoma / Lymphoma**

Linfoma intravascular do pulmão: A propósito de um caso clínico com boa resposta à terapêutica ..... 6: 857-868

*Intravascular pulmonary lymphoma with good response to treatment. A case report*  
M Felizardo, AC Mendes, A Fernandes, P Campos, V Magalhães, I Correia,  
A Pignatelli, C Ferreira, R Sotto-Mayor, A Bugalho de Almeida

**Lobectomy / Lobectomy**

Enfisema lobar congénito: Relato de um caso ..... 6: 893-896

*Congenital lobar emphysema: Study of a case*  
Marcelo Cunha Fatureto, Daniel Pinheiro Ferreira, Danilo Amaro Ferraz,  
João Paulo Vieira dos Santos, Samantha Andrade Maia

**London Chest Activity of Daily Living Scale**

Validação da versão em português da escala *London Chest Activity of Daily Living* (LCADL) em doentes com doença pulmonar obstrutiva crónica..... 1: 27-47

*Validation of the Portuguese version of the London Chest Activity of Daily Living Scale (LCADL) in chronic obstructive pulmonary disease patients*  
Fábio Pitta, Vanessa Probst, Demétria Kovelis, Nicoli Segretti, Aline Leoni  
Rachel Garrod, Antonio Brunetto

**Macroglobulinemia de Waldenstrom / Waldenstrom's macroglobulinemia**

Não fosse no pé o calcanhar de Aquiles – A propósito de um caso clínico..... 6: 869-874

*Shouldn't the Achilles' Heel be on the foot – Regarding a clinical case*

Raquel Cavaco, Célia Machado, J Gorjão Clara

**Malformação adenomatóide cística do pulmão / Cystic adenomatoid malformation of lung**

Carcinoma bronquíolo-alveolar associado a malformação congénita das vias aéreas pulmonares em adolescente assintomático ..... 2: 285-290

*Bronchioloalveolar carcinoma associated with congenital pulmonary airway malformation in an asymptomatic adolescent*

Francisco Abecasis, M Gomes Ferreira, Ana Oliveira, Henrique Vaz Velho

**Malformação congénita das vias aéreas pulmonares / Congenital pulmonary airway malformation**

Carcinoma bronquíolo-alveolar associado a malformação congénita das vias aéreas pulmonares em adolescente assintomático ..... 2: 285-290

*Bronchioloalveolar carcinoma associated with congenital pulmonary airway malformation in an asymptomatic adolescent*

Francisco Abecasis, M Gomes Ferreira, Ana Oliveira, Henrique Vaz Velho

**Malformação pulmonar / Lung malformation**

Enfisema lobar congénito: Relato de um caso ..... 6: 893-896

*Congenital lobar emphysema: Study of a case*

Marcelo Cunha Fatureto, Daniel Pinheiro Ferreira, Danilo Amaro Ferraz, João Paulo Vieira dos Santos, Samantha Andrade Maia

**Mama / Breast**

Tuberculose primária da mama: A propósito de um caso clínico ..... 5: 677-686

*Primary tuberculosis of the breast: A case report*

Emília Álvares, Sofia Furtado, João Valença, José Rosal Gonçalves, A Pais Ruivo

**Mamografia / Mammography**

Tuberculose primária da mama: A propósito de um caso clínico ..... 5: 677-686

*Primary tuberculosis of the breast: A case report*

Emília Álvares, Sofia Furtado, João Valença, José Rosal Gonçalves, A Pais Ruivo

**Medidas antitabágicas / Smoking ban**

Hábitos tabágicos em alunos do 6º ano de Medicina e medidas antitabágicas ..... 2: 219-230

*Smoking habits of sixth year medical students and anti-smoking measures in Portugal*

André Borges, Filipa Marques, José Lima, Luís Costa, Patrícia Gonçalves, Rui Fernandes, Nídia Gonçalves

**Mesotelioma / Mesothelioma**

Mesotelioma. Que há de novo?..... 1 (Supl1):S106-S115  
M de La Saete Valente

Novos horizontes na terapêutica de segunda linha dos carcinomas pulmonares de não pequenas células e na terapêutica dos mesoteliomas pleurais malignos ..... 4 (Supl 2):S5-S8  
*New directions in the second line treatment of non-small cell lung cancers and in the Management of malignant pleural mesotheliomas*  
Renato Sotto-Mayor

**Mesotelioma pleural maligno / Malignant pleural mesothelioma**

Terapêutica do mesotelioma ..... 4 (Supl 2):S35-S44  
*Mesothelioma treatment*  
B Parente

**Metástases / Metastasis**

Gânglio inguinal como única evidência de cancro progressivo do pulmão ..... 5: 709-713  
*Inguinal lymph node as the only evidence of progressive lung cancer*  
Zafer Kocak, Mert Saynak, Fulya Oz-Puyan, Irfan Cicin, Rusen Cosar-Alas, Murat Caloglu, Gundeniz Altiay, Sernaz Uzunoglu

Metástases nas leptomeninges da espinal medula num doente com carcinoma de células escamosas do pulmão ..... 6: 875-879  
*Spinal leptomeningeal metastasis in a patient with squamous cell lung cancer*  
Banu Alicioglu, Mert Saynak

**Metástase cerebral / Brain metastasis**

Erlotinib e metástases cerebrais..... 5 (Supl 3):S35-S42  
*Erlotinib and brain metastases*  
Fernando Barata, Teresa Costa, Ana Figueiredo

**Miopatia / Myopathy**

Aspectos respiratórios da doença de Pompe: Relato de caso ..... 1: 159-164  
*Respiratory aspects of Pompe disease: Case report*  
Ewandro Moura, Thiago Jabuonski, Veronica Amado

**Multirresistência / Multidrug-resistance**

Epidemiologia molecular de *Mycobacterium tuberculosis* em Lisboa..... 2: 239-259  
*Molecular epidemiology of Mycobacterium tuberculosis in Lisbon*  
Isabel Portugal, Luís Barreiro, Tiago Vultos, Rita Macedo, Cristina Furtado, António Fonseca Antunes, Laura Brum



***Mycobacterium tuberculosis / Mycobacterium tuberculosis***Epidemiologia molecular de *Mycobacterium tuberculosis* em Lisboa ..... 2: 239-259*Molecular epidemiology of Mycobacterium tuberculosis in Lisbon*Isabel Portugal, Luís Barreiro, Tiago Vultos, Rita Macedo, Cristina Furtado,  
António Fonseca Antunes, Laura BrumUtilização estratégica da genotipagem do *Mycobacterium tuberculosis* no controlo da  
tuberculose ..... 4: 509-516*Strategical use of genotyping of Mycobacterium tuberculosis in tuberculosis control*

Susana David

***Neoplasia de tecidos conjuntivos e de tecidos moles / Connective and soft tissue neoplasms***

Sarcoma pleomórfico primário do pulmão ..... 4: 535-539

*Primary pleomorphic sarcoma of the lung*Marcus da Matta Abreu, Bruno M Kozlowski, Paulo de Biasi Cordeiro,  
Aureliano de Sousa, Marilene F Nascimento, Mauro Zamboni***Neoplasias pulmonares / Lung neoplasms***

Sarcoma pleomórfico primário do pulmão ..... 4: 535-539

*Primary pleomorphic sarcoma of the lung*Marcus da Matta Abreu, Bruno M Kozlowski, Paulo de Biasi Cordeiro,  
Aureliano de Sousa, Marilene F Nascimento, Mauro ZamboniErlotinib no tratamento de segunda linha do cancro do pulmão de não pequenas  
células. Caso clínico ..... 5 (Supl 3):S79-S82*Erlotinib in non-small cell lung cancer's second line treatment. Clinical case*

Mariana Sousa, Susana Cavadas, Maria José Moreira, Juan Carlos Mellidez

Longa sobrevida com erlotinib como tratamento de segunda linha do cancro do pulmão  
de não pequenas células ..... 5 (Supl 3):S85-S86*Long survival with erlotinib as second line treatment in non-small cell lung cancer*

Mariana Sousa, Susana Cavadas, Maria José Moreira, Juan Carlos Mellidez

***Obstrução da via aérea / Airway obstruction***

Acalasia do esófago: Diagnóstico diferencial de asma brônquica ..... 2: 309-313

*Oesophagus achalasia: Differential diagnosis of asthma*

Patrícia Bacellar, Marta Silva, Nélia Tinoco, Francisco Costa

***Óleo mineral / Mineral oil***

Pneumonia lipóide ..... 4: 545-549

*Lipoid pneumonia*Gunther Kissmann, Mauro Zamboni, Andreia S Monteiro, Aureliano MC de Sousa,  
Marilene Nascimento, Mauro Esteves, Paulo de Biasi, Deborah Cordeiro Lannes



**Oscilometria / Forced oscillation technique**

Forced oscillation technique and hyperinflation in COPD ..... 1 (Supl 1):S53-S54  
 A Borba, G Naveso, C Oliveira, E Magro, C Rocha, A Mineiro, J Cardoso

**Otomastoidite / Otomastoiditis**

Tuberculose disseminada – Caso clínico e discussão..... 4: 561-569  
*Disseminated tuberculosis – A case report and discussion*  
 João Cláudio B Pereira, Rosângela RM Pereira, Salomão A Gerecht

**Óxido nítrico / Nitric oxide**

Medição do óxido nítrico no ar exalado: Utilização na avaliação de crianças com história de sibilância ..... 2: 195-218  
*The clinical use of exhaled nitric oxide in wheezing children*  
 Pedro Martins, Iolanda Caires, José Rosado Pinto, Pedro Lopes da Mata, Simões Torres, Joana Valente, Carlos Borrego, Nuno Neuparth

Infecção por *Bordetella pertussis* com hipertensão pulmonar grave num recém-nascido com boa evolução clínica – Caso clínico ..... 5: 687-692  
*Pertussis with severe pulmonary hypertension in a newborn with good outcome – case report*  
 Sérgia Soares, Gustavo Rocha, Susana Pissarra, Ana Carriço, Inês Azevedo, Joana Sobrinho Simões, Hercília Guimarães

**Padrão de crazy-paving / Crazy-paving pattern**

Padrão de *crazy-paving* na leptospirose pulmonar: Correlação entre a tomografia computadorizada de alta resolução e os achados anatomopatológicos ..... 6: 887-891  
*Leptospirosis of the lung presenting with crazy-paving pattern: Correlation between the high-resolution CT and pathological findings*  
 Edson Marchiori, Taísa Davaus Gasparetto, Dante L Escuissato, Gláucia Zanetti

**Pediatria / Paediatric**

Tosse em pediatria ..... 4: 517-526  
*Cough in paediatrics*  
 Susana Martins, Marta Carneiro de Moura, Ana Margarida Neves, José Costa Trindade

Corpos estranhos na via aérea: Experiência de um quarto de século ..... 6: 787-802  
*Foreign bodies in the airway: A quarter of a century's experience*  
 Juliana Roda, Susana Nobre, Jorge Pires, M. Helena Estêvão, Miguel Félix

**Pemetrexedo / Pemetrexed**

Pemetrexedo na segunda linha de tratamento do carcinoma do pulmão de não pequenas células – A experiência portuguesa..... 4 (Supl2):S9-S20  
*Pemetrexed in second line treatment of non-small cell lung cancer – The Portuguese experience*  
 A Araújo, F Barata, B Parente, S Rego, E Teixeira, M Melo, H Queiroga, J Cunha, J Duarte, A Coelho

- Pemetrexedo em segunda linha no carcinoma do pulmão de não pequenas células..... 4 (Supl2):S21-S26  
*Pemetrexed in second line of non-small cell lung cancer*  
 F Barata
- Terapêutica do mesotelioma ..... 4 (Supl2):S35-S44  
*Mesothelioma treatment*  
 B Parente
- Pertussis / Pertussis***  
 Infecção por *Bordetella pertussis* com hipertensão pulmonar grave num recém-nascido com boa evolução clínica – Caso clínico ..... 5: 687-692  
*Pertussis with severe pulmonary hypertension in a newborn with good outcome – case report*  
 Sérgio Soares, Gustavo Rocha, Susana Pissarra, Ana Carriço, Inês Azevedo, Joana Sobrinho Simões, Hercília Guimarães
- Pneumonia / Pneumonia***  
 Pneumonia por *Pneumocystis* e citomegalovírus no doente VIH – A propósito de dois casos clínicos ..... 1: 151-157  
*Pneumocystis and cytomegalovirus pneumonia in HIV patients – Two clinical cases*  
 Sofia Lourenço, Marta Amaral, Raquel Almeida, Paulo Marcelino, Susan Marum M Adelaide Milheiro, Judite Oliveira, Luís Mourão
- Pneumonia adquirida na comunidade / Community-acquired pneumonia***  
 Internamento devido a PAC por *Streptococcus pneumoniae* – Avaliação de factores de mortalidade ..... 5: 601-615  
*Streptococcus pneumoniae – caused CAP in hospitalised patients: mortality predictors*  
 Sandra Figueiredo, Ana Paula Vaz, João Bento, M Dolores Pinheiro, Adelina Amorim, Carla Damas
- Pneumonia de aspiração / Aspiration pneumonia***  
 Os abscessos pulmonares em revisão ..... 1: 141-149  
*Pulmonary abcess, a review*  
 Ana Moura Gonçalves, Luiz Meneses Falcão, Luciano Ravara
- Pneumonia eosinofílica crónica idiopática / Idiopathic chronic eosinophilic pneumonia***  
 Pneumonia eosinofílica crónica idiopática – A propósito de um caso clínico ..... 4: 551-559  
*Idiopathic chronic eosinophilic pneumonia – A clinical case report*  
 Carla Valente, Sónia André, Alexandra Catarino, Mário Loureiro, M Fontes Baganha

**Pneumonia lipóide / *Lipoid pneumonia***

Pneumonia lipóide ..... 4: 545-549

*Lipoid pneumonia*

Gunther Kissmann, Mauro Zamboni, Andreia S Monteiro, Aureliano MC de Sousa,  
Marilene Nascimento, Mauro Esteves, Paulo de Biasi, Deborah Cordeiro Lannes

**Pneumotórax espontâneo / *Spontaneous pneumothorax***

Um caso de pneumotórax espontâneo recorrente..... 5: 693-697

*A case of recurrent spontaneous pneumothorax*

Isabel Carvalho, Jorge Romariz, José António Miranda, Lúcia Rodrigues

Pneumotórax espontâneo – A pista para outro diagnóstico ..... 5: 699-704

*Spontaneous pneumothorax – a clue to another diagnosis*

Susana Rocha, Luísa Pereira, Celeste Barreto

**Polimorfismos / *Polymorphisms***

Tratamento do cancro do pulmão – Decisão baseada na biologia, do  
gene à histologia ..... 4 (Supl2):S27-S34

*Lung cancer treatment – Biology based decision, from gene to histology*

V Hespagnol

**Portugal / *Portugal***

Avaliação económica do erlotinib, docetaxel, pemetrexedo e tratamento de suporte no  
tratamento de segunda ou terceira linhas de doentes com cancro do pulmão de não  
pequenas células ..... 6: 803-827

*An economic analysis of erlotinib, docetaxel, pemetrexed and best supportive care as  
second or third line treatment of non-small cell lung cancer*

A Araújo, B Parente, R Sotto-Mayor, E Teixeira, T Almodôvar, F Barata, H Queiroga,  
C Pereira, H Pereira, F Negreiro, C Silva

**Prevalência / *Prevalence***

Prevalência da asma e da rinite em adolescentes de 13 anos do Porto, Portugal ..... 6: 727-746

*Prevalence of asthma and rhinitis in 13 year old adolescents in Porto, Portugal*

Helena Falcão, Elisabete Ramos, Agostinho Marques, Henrique Barros

**Progressão da doença / *Disease progression***

Gânglio inguinal como única evidência de cancro progressivo do pulmão ..... 5: 709-713

*Inguinal lymph node as the only evidence of progressive lung cancer*

Zafer Kocak, Mert Saynak, Fulya Oz-Puyan, Irfan Cicin, Rusen Cosar-Alas,  
Murat Caloglu, Gundeniz Altiay, Sernaz Uzunoglu

**Programa / Programme**

- Influência de um programa de iniciação científica na produção científica de professores em curso de Medicina no Brasil..... 5: 635-645  
*Influence of a scientific initiation programme on scientific output of professors on a medical course in Brazil*  
 Raphael JT Cyrillo, Sérgio Setúbal, Cyro TS Júnior, Luís GC Velarde, Ana Carolina MT Mattos, Adriana S Touça, Gilberto P Cardoso

**Pulmonar / Pulmonary**

- Linfoma intravascular do pulmão: A propósito de um caso clínico com boa resposta à terapêutica ..... 6: 857-868  
*Intravascular pulmonary lymphoma with good response to treatment. A case report*  
 M Felizardo, AC Mendes, A Fernandes, P Campos, V Magalhães, I Correia, A Pignatelli, C Ferreira, R Sotto-Mayor, A Bugalho de Almeida

**Punção aspirativa transbrônquica / Fine needle aspiration biopsy**

- Ecoendoscopia brônquica: Aspectos práticos e aplicabilidade clínica..... 1: 55-88  
*Endobronchial ultrasound: Practical aspects and clinical applications*  
 António Bugalho, Michael Doris, Juerg Hamacher, Ralf Eberhardt, Felix Herth

**Qualidade de vida / Quality of life**

- Validação da versão em português da escala *London Chest Activity of Daily Living* (LCADL) em doentes com doença pulmonar obstrutiva crónica ..... 1: 27-47  
*Validation of the Portuguese version of the London Chest Activity of Daily Living Scale (LCADL) in chronic obstructive pulmonary disease patients*  
 Fábio Pitta, Vanessa Probst, Demétria Kovelis, Nicoli Segretti, Aline Leoni Rachel Garrod, Antonio Brunetto

- Estudo nacional de qualidade de vida na asma – Aplicação do *Asthma Quality of Life Questionnaire* de Marks (AQLQ-M) na população portuguesa..... 4: 459-486  
*National study of asthma quality of life – Application of the Asthma Quality of Life Questionnaire (AQLQ-M) by Marks in the Portuguese population*  
 Jorge Ferreira, Pedro Silveira, J Agostinho Marques

- Adenocarcinoma do pulmão – Até quando a boa resposta? ..... 5 (Supl. 3) S71-S77  
*Lung adenocarcinoma – For how long a good response is the question*  
 Maria José Simões, Helena Marques, Elvira Camacho, Pinto Saraiva, Fernando Martelo

**Questionários / Questionnaires**

- Estudo nacional de qualidade de vida na asma – Aplicação do *Asthma Quality of Life Questionnaire* de Marks (AQLQ-M) na população portuguesa..... 4: 459-486  
*National study of asthma quality of life – Application of the Asthma Quality of Life Questionnaire (AQLQ-M) by Marks in the Portuguese population*  
 Jorge Ferreira, Pedro Silveira, J Agostinho Marques

**Quimioterapia / Chemotherapy**

Terapêutica do mesotelioma ..... 4 (Supl 2):S35-S44

*Mesothelioma treatment*

B Parente

Erlotinib no controlo tumoral prolongado do carcinoma do pulmão de não pequenas células avançado (CPNPC)..... 5 (Supl 3):S9-S15

*Long-lasting control with erlotinib in advanced non-small cell lung cancer (NSCLC)*

Teresa Guimarães, Ana Castro, Nuno Cortesão, Jorge Ferreira, Fernanda João

Erlotinib no tratamento de CPNPC em terceira linha. Caso clínico ..... 5 (Supl 3):S61-S63

*Erlotinib as an alternative treatment for NSCLC. Case report*

Rui Rolo, Lourdes Iglésias, Lurdes Ferreira, Beatriz Fernandes, Manuel Macedo, João Cunha

Adenocarcinoma do pulmão – Até quando a boa resposta? ..... 5 (Supl 3):S71-S77

*Lung adenocarcinoma – For how long a good response is the question*

Maria José Simões, Helena Marques, Elvira Camacho, Pinto Saraiva, Fernando Martelo

**Quimioterapia de segunda linha / Second-line chemotherapy**

Pemetrexed na segunda linha de tratamento do carcinoma do pulmão de não pequenas células – A experiência portuguesa..... 4 (Supl 2):S9-S20

*Pemetrexed in second line treatment of non-small cell lung cancer – The Portuguese experience*

A Araújo, F Barata, B Parente, S Rego, E Teixeira, M Melo, H Queiroga,

J Cunha, J Duarte, A Coelho

**Reabilitação pulmonar / Pulmonary rehabilitation**

Correlação entre hipoxemia moderada e função muscular esquelética periférica na doença pulmonar obstrutiva crónica – Estudo-piloto ..... 6: 769-785

*Correlation between mild hypoxaemia and limb skeletal muscle function in chronic obstructive pulmonary disease – Pilot study*

Sérgio Leite Rodrigues, César Augusto Melo e Silva, César Ferreira Amorim,

Terezinha Lima, Fernanda Almeida Ribeiro, Carlos Alberto de Assis Viegas

**Recém-nascido / Neonate**

Infecção por *Bordetella pertussis* com hipertensão pulmonar grave num recém-nascido com boa evolução clínica – Caso clínico ..... 5: 687-692

*Pertussis with severe pulmonary hypertension in a newborn with good outcome*

– case report

Sérgia Soares, Gustavo Rocha, Susana Pissarra, Ana Carriço, Inês Azevedo,

Joana Sobrinho Simões, Hercília Guimarães

**Recém-nascido de pré-termo / Preterm infant**

- Stress oxidativo na lesão pulmonar neonatal ..... 1: 113-126  
*Oxidative stress in neonatal lung disease*  
 Gustavo Rocha

**Receptor do factor de crescimento epidérmico / Epidermal growth factor receptor**

- Erlotinib no tratamento do carcinoma pulmonar de não pequenas células, doença avançada. A propósito de dois casos clínicos ..... 5 (Supl. 3) S43-S51  
*Treatment of advanced non small cell lung cancer with erlotinib. Two clinical cases*  
 Bárbara Parente, Joana Gomes, Carla Nogueira, Diva Ferreira, Sofia Neves, Ana Barroso, Sara Conde, José Carlos Machado

**Recidiva / Recurrence**

- Um caso de pneumotórax espontâneo recorrente ..... 5: 693-697  
*A case of recurrent spontaneous pneumothorax*  
 Isabel Carvalho, Jorge Romariz, José António Miranda, Lúcia Rodrigues

**Recomendações / Guidelines**

- Recomendações para o diagnóstico e tratamento das tuberculoses latente e activa nas doenças inflamatórias articulares candidatas a terapêutica com fármacos inibidores do factor de necrose tumoral alfa. Revisão de Março de 2008 ..... 2: 271-283  
*Recommendations for the diagnosis and treatment of latent and active tuberculosis in inflammatory joint diseases candidates for therapy with tumor necrosis factor alpha inhibitors – March 2008 update*  
 João Eurico Fonseca, Helena Lucas, Helena Canhão, Raquel Duarte, M José Santos, Miguel Villar, Augusto Faustino, Elena Raymundo

**Resistência antimicrobiana / Antimicrobial resistance**

- Os abscessos pulmonares em revisão ..... 1: 141-149  
*Pulmonary abscess, a review*  
 Ana Moura Gonçalves, Luiz Meneses Falcão, Luciano Ravara

**Respiração / Breathing**

- Hiperventilação. A terapia cognitivo-comportamental e a técnica dos exercícios de indução dos sintomas no transtorno do pânico ..... 2: 303-308  
*Hyperventilation. Cognitive-behavior-therapy and the technique of exercises in the induction of panic disorder symptoms*  
 Anna Lucia S King, Alexandre M Valença, António E Nardi

**Resposta broncodilatadora / Bronchodilator responsiveness**

- A resposta broncodilatadora em doentes com DPOC (dados do estudo UPLIFT) ..... 4: 584-587  
*Bronchodilator responsiveness in patients with COPD (data from the UPLIFT trial)*  
 João Cardoso

**Ressonância magnética / *Magnetic resonance imaging***

- Metástases nas leptomeninges da espinal medula num doente com carcinoma de células escamosas do pulmão ..... 6: 875-879  
*Spinal leptomeningeal metastasis in a patient with squamous cell lung cancer*  
 Banu Alicioglu, Mert Saynak

**Revisão / *Review***

- Fibrose quística: Revisão..... 1: 89-112  
*Cystic fibrosis: Review*  
 C Damas, A Amorim, I Gomes

**Revisão de séries clínicas / *Clinical series review***

- Associação entre lúpus eritematoso sistémico e tuberculose – Revisão crítica ..... 6: 843-855  
*Systemic lupus erythematosus association with tuberculosis – Critical review*  
 João Cláudio Barroso Pereira

**Rinite / *Rhinitis***

- Prevalência da asma e da rinite em adolescentes de 13 anos do Porto, Portugal..... 6: 727-746  
*Prevalence of asthma and rhinitis in 13 year old adolescents in Porto, Portugal*  
 Helena Falcão, Elisabete Ramos, Agostinho Marques, Henrique Barros

***Saint George Respiratory Questionnaire***

- Validação da versão em português da escala *London Chest Activity of Daily Living* (LCADL) em doentes com doença pulmonar obstrutiva crónica..... 1: 27-47  
*Validation of the Portuguese version of the London Chest Activity of Daily Living Scale (LCADL) in chronic obstructive pulmonary disease patients*  
 Fábio Pitta, Vanessa Probst, Demétria Kovelis, Nicoli Segretti, Aline Leoni  
 Rachel Garrod, Antonio Brunetto

**Sarcoidose / *Sarcoidosis***

- Sarcoidose extratorácica ..... 1: 127-140  
*Extra-thoracic sarcoidosis*  
 Filipa Costa, Ana Arrobas

- Estudo de polimorfismos genéticos do HLA (classes I e II) e do TNF- $\alpha$  em doentes com sarcoidose ..... 6: 727-746  
*HLA class I and II and TNF- $\alpha$  gene polymorphism in sarcoidosis patients*  
 António Morais, Helena Alves, Bruno Lima, Luís Delgado, Ricardo Gonçalves,  
 Sandra Tafulo



**Sarcoma pleomórfico / *Pleomorphic sarcoma***

Sarcoma pleomórfico primário do pulmão ..... 4: 535-539

*Primary pleomorphic sarcoma of the lung*Marcus da Matta Abreu, Bruno M Kozlowski, Paulo de Biasi Cordeiro,  
Aureliano de Sousa, Marilene F Nascimento, Mauro Zamboni**Seminoma mediastínico / *Mediastinal seminoma***

Seminoma mediastínico: A propósito de um caso clínico..... 5: 705-708

*Mediastinal seminoma: In reference to a case report*

José Roberto Silva, Adelino Carragoso, Orlando Gaspar

**Sibilância / *Wheezing***Medição do óxido nítrico no ar exalado: Utilização na avaliação de crianças com  
história de sibilância ..... 2: 195-218*The clinical use of exhaled nitric oxide in wheezing children*Pedro Martins, Iolanda Caires, José Rosado Pinto, Pedro Lopes da Mata, Simões Torres,  
Joana Valente, Carlos Borrego, Nuno Neuparth**Sildenafil / *Sildenafil***Infecção por *Bordetella pertussis* com hipertensão pulmonar grave num recém-nascido  
com boa evolução clínica – Caso clínico ..... 5: 687-692*Pertussis with severe pulmonary hypertension in a newborn with good outcome*– *Case report*Sérgia Soares, Gustavo Rocha, Susana Pissarra, Ana Carriço, Inês Azevedo,  
Joana Sobrinho Simões, Hercília Guimarães**Síndrome de Marfan / *Marfan syndrome***

Pneumotórax espontâneo – A pista para outro diagnóstico ..... 5: 699-704

*Spontaneous pneumothorax – A clue to another diagnosis*

Susana Rocha, Luísa Pereira, Celeste Barreto

**Sintomas respiratórios / *Respiratory symptoms***

Qualidade do ar interior e sintomas respiratórios em escolas do Porto ..... 4: 487-507

*Indoor air quality and respiratory symptoms in Porto schools*Sílvia Fraga, Elisabete Ramos, Anabela Martins, M João Samúdio, Gabriela Silva,  
Joaquim Guedes, Eduardo Oliveira Fernandes, Henrique Barros**Sobrevivência / *Survival***

Adenocarcinoma do pulmão – Até quando a boa resposta? ..... 5 (Supl 3):S71-S77

*Lung adenocarcinoma – For how long a good response is the question*

Maria José Simões, Helena Marques, Elvira Camacho, Pinto Saraiva, Fernando Martelo



XXIV Congresso de Pneumologia .....	6 (Supl 4):S5-S7
António Segorbe Luís	
XXIV Congresso de Pneumologia .....	6 (Supl 4):S9
Henrique Queiroga	
<b>Sociedade Portuguesa de Pneumologia / Portuguese Society of Pulmonology</b>	
A <i>Revista Portuguesa de Pneumologia</i> e outras publicações da Sociedade Portuguesa de Pneumologia .....	2: 175-176
<i>The Portuguese Journal of Pulmonology and other Portuguese Society of Pulmonology publications</i>	
Renato Sotto-Mayor	
Recomendações para o diagnóstico e tratamento das tuberculoses latente e activa nas doenças inflamatórias articulares candidatas a terapêutica com fármacos inibidores do factor de necrose tumoral alfa. Revisão de Março de 2008 .....	2: 271-283
<i>Recommendations for the diagnosis and treatment of latent and active tuberculosis in inflammatory joint diseases candidates for therapy with tumor necrosis factor alpha inhibitors – March 2008 update</i>	
João Eurico Fonseca, Helena Lucas, Helena Canhão, Raquel Duarte, M José Santos, Miguel Villar, Augusto Faustino, Elena Raymundo	
A <i>Revista Portuguesa de Pneumologia</i> no Science Citation Index .....	6: 725-726
<i>The Portuguese Pulmonology Journal on the Science Citation Index</i>	
Helena Donato	
<b>Sociedade Portuguesa de Reumatologia / Portuguese Society of Rheumatology</b>	
Recomendações para o diagnóstico e tratamento das tuberculoses latente e activa nas doenças inflamatórias articulares candidatas a terapêutica com fármacos inibidores do factor de necrose tumoral alfa. Revisão de Março de 2008 .....	2: 271-283
<i>Recommendations for the diagnosis and treatment of latent and active tuberculosis in inflammatory joint diseases candidates for therapy with tumor necrosis factor alpha inhibitors – March 2008 update</i>	
João Eurico Fonseca, Helena Lucas, Helena Canhão, Raquel Duarte, M José Santos, Miguel Villar, Augusto Faustino, Elena Raymundo	
<b>Sofrimento psicológico / Emotional distress</b>	
Cancro do pulmão: Aspectos psicológicos e psiquiátricos .....	2: 261-289
<i>Lung cancer: Psychological and psychiatric aspects</i>	
Vera Domingues, Emília Albuquerque	

***Streptococcus pneumonia* / *Streptococcus pneumonia***

Internamento devido a PAC por *Streptococcus pneumoniae* – Avaliação de factores de mortalidade ..... 5: 601-615

*Streptococcus pneumoniae* – caused CAP in hospitalised patients: mortality predictors

Sandra Figueiredo, Ana Paula Vaz, João Bento, M Dolores Pinheiro,  
Adelina Amorim, Carla Damas

***Stress oxidativo / Oxidative stress***

Stress oxidativo na lesão pulmonar neonatal ..... 1: 113-126

*Oxidative stress in the neonatal lung disease*

Gustavo Rocha

***Tabagismo / Smoking***

Prevalência de hábitos tabágicos e sua repercussão numa população de asmáticos ..... 5: 617-624

*The smoking rate and its repercussions on an asthmatic population sample*

Bárbara Seabra, Miguel Guimarães, Aurora Carvalho, Raquel Duarte

***Tendência / Trends***

Prevalência da asma e da rinite em adolescentes de 13 anos do Porto, Portugal ..... 6: 727-746

*Prevalence of asthma and rhinitis in 13 year old adolescents in Porto, Portugal*

Helena Falcão, Elisabete Ramos, Agostinho Marques, Henrique Barros

***Terapêutica / Treatment***

Tosse em pediatria ..... 4: 517-526

*Cough in paediatrics*

Susana Martins, Marta Carneiro de Moura, Ana Margarida Neves, José Costa Trindade

Pneumotórax espontâneo – A pista para outro diagnóstico ..... 5: 699-704

*Spontaneous pneumothorax – a clue to another diagnosis*

Susana Rocha, Luísa Pereira, Celeste Barreto

Tratamento do carcinoma pulmonar de não pequenas células, doença avançada, com erlotinib em segunda e terceira linhas. A propósito de dois casos clínicos ..... 5 (Supl 3):S53-S60

*Treatment of non-small cell lung cancer, advanced disease, with erlotinib in 2nd and 3rd lines. Two cases report*

Encarnação Teixeira, Renato Sotto-Mayor, Rita Macedo, Filipa Todo-Bom,  
A Bugalho de Almeida

***Terapêutica dirigida a alvos / Target therapy***

Tratamento do cancro do pulmão – Decisão baseada na biologia, do gene à histologia ..... 4 (Supl 2):S27-S34

*Lung cancer treatment – Biology based decision, from gene to histology*

V Hespanhol

**Terapêutica oncológica individualizada / *Customization cancer therapy***

Tratamento do cancro do pulmão – Decisão baseada na biologia, do gene à histologia ..... 4 (Supl 2):S27-S34  
*Lung cancer treatment – Biology based decision, from gene to histology*  
 V Hespagnol

**Terapia cognitivo-comportamental / *Cognitive-behavior therapy***

Hiperventilação. A terapia cognitivo-comportamental e a técnica dos exercícios de indução dos sintomas no transtorno do pânico ..... 2: 303-308  
*Hyperventilation. Cognitive-behavior-therapy and the technique of exercises in the induction of panic disorder symptoms*  
 Anna Lucia S King, Alexandre M Valença, António E Nardi

**Teste de caminhada de seis minutos / *Six-minute walk test***

Correlação entre hipoxemia moderada e função muscular esquelética periférica na doença pulmonar obstrutiva crónica – Estudo-piloto ..... 6: 769-785  
*Correlation between mild hypoxaemia and limb skeletal muscle function in chronic obstructive pulmonary disease – Pilot study*  
 Sérgio Leite Rodrigues, César Augusto Melo e Silva, César Ferreira Amorim, Terezinha Lima, Fernanda Almeida Ribeiro, Carlos Alberto de Assis Viegas

**Tiotrópio / *Tiotropium***

Efeito do tiotrópio na expectoração e nos marcadores inflamatórios séricos e exacerbações da DPOC ..... 4: 573-576  
*Effect of tiotropium on sputum and serum inflammatory markers and exacerbations in COPD*  
 Fátima Caeiro

**Tomografia computadorizada de alta resolução / *High-resolution CT***

Padrão de *crazy-paving* na leptospirose pulmonar: Correlação entre a tomografia computadorizada de alta resolução e os achados anatomopatológicos ..... 6: 887-891  
*Leptospirosis of the lung presenting with crazy-paving pattern: Correlation between the high-resolution CT and pathological findings*  
 Edson Marchiori, Taísa Davaus Gasparetto, Dante L Escuissato, Gláucia Zanetti

**Tosse / *Cough***

Tosse em pediatria ..... 4: 517-526  
*Cough in paediatrics*  
 Susana Martins, Marta Carneiro de Moura, Ana Margarida Neves, José Costa Trindade

**Toxicidade hepática / *Hepatic toxicity***

Erlotinib: Um caso clínico de sucesso e algumas notas sobre a toxicidade hepática ..... 5 (Supl 3):S29-S34  
*Erlotinib: A successful clinical case and some notes about hepatic toxicity*  
 Agostinho Costa

**Transtorno de pânico / *Panic disorder***

Hiperventilação. A terapia cognitivo-comportamental e a técnica dos exercícios de indução dos sintomas no transtorno do pânico..... 2: 303-308

*Hyperventilation. Cognitive-behavior-therapy and the technique of exercises in the induction of panic disorder symptoms*

Anna Lucia S King, Alexandre M Valença, António E Nardi

**Tratamento / *Treatment***

Terapêutica do mesotelioma ..... 4 (Supl 2):S35-S44

*Mesothelioma treatment*

B Parente

**Tratamento de segunda linha / *Second-line therapy***

Erlotinib na segunda linha de tratamento do cancro do pulmão de não pequenas células – Caso clínico..... 5 (Supl 3):S17-S22

*Elotinib in second-line therapy for non-small cell lung cancer – A clinical case*

Alexandra Araújo, Marta Soares, Isabel Azevedo, António Araújo

**Tratamento do cancro do pulmão / *Lung cancer treatment***

Tratamento do cancro do pulmão – Decisão baseada na biologia, do gene à histologia ..... 4 (Supl 2):S27-S34

*Lung cancer treatment – Biology based decision, from gene to histology*

V Hespanhol

**Treino de músculos inspiratórios / *Inpiratory muscle training***

Treino de músculos inspiratórios em doentes com DPOC..... 2: 177-194

*Inpiratory muscle training in COPD patients*

Susana Garcia, Margarida Rocha, Paula Pinto, António Lopes, Cristina Bárbara

**Tuberculose / *Tuberculosis***

Recomendações para o diagnóstico e tratamento das tuberculoses latente e activa nas doenças inflamatórias articulares candidatas a terapêutica com fármacos inibidores do factor de necrose tumoral alfa. Revisão de Março de 2008..... 2: 271-283

*Recommendations for the diagnosis and treatment of latent and active tuberculosis in inflammatory joint diseases candidates for therapy with tumor necrosis factor alpha inhibitors – March 2008 update*

João Eurico Fonseca, Helena Lucas, Helena Canhão, Raquel Duarte, M José Santos, Miguel Villar, Augusto Faustino, Elena Raymundo

Tuberculose primária da mama: A propósito de um caso clínico..... 5: 677-686

*Primary tuberculosis of the breast: A case report*

Emília Álvares, Sofia Furtado, João Valença, José Rosal Gonçalves, A Pais Ruivo

**Tuberculose disseminada / *Disseminated tuberculosis***

- Tuberculose disseminada – Caso clínico e discussão..... 4: 561-569  
*Disseminated tuberculosis – A case report and discussion*  
 João Cláudio B Pereira, Rosângela RM Pereira, Salomão A Gerecht

**Tuberculose extensivamente resistente (TBXDR) /**

***Extensively drug-resistant tuberculosis (XDR-TB)***

- Análise comparativa entre tuberculose multirresistente e tuberculose extensivamente resistente. Epidemiologia e factores preditivos ..... 6: 829-842  
*Comparative analysis of multidrug-resistant tuberculosis and extensively drug-resistant tuberculosis – Epidemiology and predictive factors*  
 Ana Sofia Vilariça, Carlos Gomes, Jaime Pina

**Tuberculose latente / *Latent tuberculosis infection***

- Recomendações para o diagnóstico e tratamento das tuberculoses latente e activa nas doenças inflamatórias articulares candidatas a terapêutica com fármacos inibidores do factor de necrose tumoral alfa. Revisão de Março de 2008 ..... 2: 271-283  
*Recommendations for the diagnosis and treatment of latent and active tuberculosis in inflammatory joint diseases candidates for therapy with tumor necrosis factor alpha inhibitors – March 2008 update*  
 João Eurico Fonseca, Helena Lucas, Helena Canhão, Raquel Duarte, M José Santos, Miguel Villar, Augusto Faustino, Elena Raymundo

**Tuberculose multirresistente (TBMR) / *Multi-drug resistant tuberculosis (MDR-TB)***

- Análise comparativa entre tuberculose multirresistente e tuberculose extensivamente resistente. Epidemiologia e factores preditivos ..... 6: 829-842  
*Comparative analysis of multidrug-resistant tuberculosis and extensively drug-resistant tuberculosis – Epidemiology and predictive factors*  
 Ana Sofia Vilariça, Carlos Gomes, Jaime Pina

**Tuberculose peritoneal / *Peritoneal tuberculosis***

- Tuberculose disseminada – Caso clínico e discussão..... 4: 561-569  
*Disseminated tuberculosis – A case report and discussion*  
 João Cláudio B Pereira, Rosângela RM Pereira, Salomão A Gerecht

**Tumor benigno do pulmão / *Benign lung tumour***

- Um caso raro de hemangioma esclerosante múltiplo do pulmão ..... 2: 291-294  
*A rare case of multiple sclerosing hemangiomas of the lung*  
 José Pedro Boléo-Tomé, Cristina Matos, Fernando Nogueira, Manuela Maya, José Sena Lino, Margarida Cancela de Abreu

**Tumores da traqueia / *Tracheal tumours***

- Revisão dos tumores da traqueia – A propósito de um caso clínico de tumor adenóide cístico 4: 527-534  
*Tracheal tumors review – A clinical case of adenoid cystic carcinoma*  
 António Caiado, João Moura e Sá

**Utilidade / *Utility***

- Avaliação económica do erlotinib, docetaxel, pemetrexedo e tratamento de suporte no tratamento de segunda ou terceira linhas de doentes com cancro do pulmão de não pequenas células ..... 6: 803-827  
*An economic analysis of erlotinib, docetaxel, pemetrexed and best supportive care as second or third line treatment of non-small cell lung cancer*  
 A Araújo, B Parente, R Sotto-Mayor, E Teixeira, T Almodôvar, F Barata, H Queiroga, C Pereira, H Pereira, F Negreiro, C Silva

**Valor preditivo / *Predictive value***

- Análise comparativa entre tuberculose multirresistente e tuberculose extensivamente resistente. Epidemiologia e factores preditivos ..... 6: 829-842  
*Comparative analysis of multidrug-resistant tuberculosis and extensively drug-resistant tuberculosis – Epidemiology and predictive factors*  
 Ana Sofia Vilariça, Carlos Gomes, Jaime Pina

**VEMS / *FEV<sub>1</sub>***

- Prevalência de hábitos tabágicos e sua repercussão numa população de asmáticos ..... 5: 617-624  
*The smoking rate and its repercussions on an asthmatic population sample*  
 Bárbara Seabra, Miguel Guimarães, Aurora Carvalho, Raquel Duarte

**Ventilação mecânica / *Mechanical ventilation***

- Aspectos respiratórios da doença de Pompe: Relato de caso ..... 1: 159-164  
*Respiratory aspects of Pompe disease: Case report*  
 Ewandro Moura, Thiago Jabuonski, Veronica Amado

- Um caso de pneumotórax espontâneo recorrente ..... 5: 693-697  
*A case of recurrent spontaneous pneumothorax*  
 Isabel Carvalho, Jorge Romariz, José António Miranda, Lúcia Rodrigues

**Ventilação não invasiva / *Non-invasive ventilation***

- Desmame de ventilação não invasiva: Experiência com períodos de descontinuação ..... 1: 49-53  
*Weaning from non-invasive positive pressure ventilation: Experience with progressive periods of withdrawal*  
 C Damas, A Andrade, JP Araújo, J Almeida, P Bettencourt

**Vias aéreas / Airway**

- Corpos estranhos na via aérea: Experiência de um quarto de século ..... 6: 787-802  
*Foreign bodies in the airway: A quarter of a century's experience*  
Juliana Roda, Susana Nobre, Jorge Pires, M. Helena Estêvão, Miguel Félix

**VIH / HIV**

- Pneumonia por *Pneumocystis* e citomegalovírus no doente VIH – A propósito de dois casos clínicos ..... 1: 151-157  
*Pneumocystis and cytomegalovirus pneumonia in HIV patients – Two clinical cases*  
Sofia Lourenço, Marta Amaral, Raquel Almeida, Paulo Marcelino, Susan Marum  
M Adelaide Milheiro, Judite Oliveira, Luís Mourão

**Vinorelbina / Vinorelbine**

- Erlotinib no tratamento de segunda linha do cancro do pulmão de não pequenas células. Caso clínico ..... 5 (Supl 3):S79-S82  
*Erlotinib in non-small cell lung cancer's second line treatment. Clinical case*  
Mariana Sousa, Susana Cavadas, Maria José Moreira, Juan Carlos Mellidez

**Vitamina D / Vitamin D**

- Avaliação da densidade mineral óssea em doentes com fibrose quística ..... 5: 625-634  
*Evaluation of bone mineral density in cystic fibrosis patients*  
Jessica Cemlyn-Jones, Fernanda Gamboa, Mário Loureiro, M Fontes Baganha

## Índice por Primeiro Autor

*First Author Index***Rev Port Pneumol 2008; XIV (1-6)**

ABECASIS F.....	2 (285)
AGOSTINHO MARQUES J .....	1S1 (S5)
ALICIOGLU B.....	6 (875)
ÁLVARES E.....	5 (677)
ALVES AF.....	5S3 (S23)
ARAÚJO ALEXANDRA.....	5S3 (S17)
ARAÚJO ANTÓNIO .....	4S2 (S9); 6 (803)
BACELLAR P.....	2 (309)
BARATA F.....	4S2 (S21); 5S3 (S35)
BARROSO PEREIRA JC .....	3 (391); 3 (443); 4 (561)
BOLÉO-TOMÉ JP.....	2 (291)
BORBA A.....	1S1 (S53); 3 (339)
BORGES A.....	2 (219); 3 (379)
BUGALHO A.....	1 (55)
CAEIRO F.....	4 (573)
CAIADO A.....	4 (527)
CAPUCHINHO-JÚNIOR GA.....	3 (353)
CARDOSO J.....	4 (585)
CARVALHO I.....	5 (693)
CAVACO R.....	6 (869)
CEMLIN-JONES J .....	5 (625)
COENTRÃO L.....	6 (881)
CORREIA S.....	1 (5)



COSTA A .....	5S3 (S29)
COSTA F.....	1 (127); 3 (427)
COSTA JF .....	1S1 (S95)
CUNHA FATURETO M.....	3 (437)
DAMAS C.....	1 (49); 1 (89)
DA MATTA ABREU M.....	4 (535)
DAVID S.....	4 (509)
DIONÍSIO J.....	5S3 (S65)
DOMINGUES V .....	2 (261)
DONATO H.....	6 (725)
EURICO FONSECA J.....	2 (271)
FALCÃO H .....	6 (747)
FATURETO MC.....	6 (893)
FELIZARDO M.....	6 (857)
FERREIRA D.....	3 (409)
FERREIRA J.....	4 (459)
FIGUEIREDO S .....	5 (601)
FRAGA S.....	4 (487)
GARCIA S.....	2 (177)
GONÇALVES AM.....	1 (141)
GUIMARÃES T .....	5S3 (S9)
KISSMANN G .....	4 (545)
KOCAK Z .....	5 (709)
LOURENÇO S .....	1 (151)
LUZ RODRIGUES H.....	4 (589)
MANCINI AL.....	3 (363)
MARCHIORI E.....	6 (887)
MARINHO A .....	3 (323)
MARTINS P.....	2 (195)
MARTINS S.....	4 (517)
MONTEIRO P .....	4 (577)
MORAIS A.....	6 (727)

MOURA ELR.....	1 (159)
MOURA E SÁ J .....	6S4 (S227)
PARENTE B.....	4S2 (S35); 5S3 (S43)
PEREIRA JCB .....	6 (843)
PINTO HESPANHOL V.....	4S2 (S27)
PINTO MENDES J .....	1S1 (S71); 5 (647)
PITTA F .....	1 (27)
PORTUGAL I.....	2 (239)
QUEIROGA H .....	6S4 (S9)
ROBERTO SILVA J.....	5 (705)
ROCHA G .....	1 (113)
ROCHA S .....	5 (699)
RODA J.....	6 (787)
RODRIGUES F .....	4 (579)
RODRIGUES SL .....	6 (769)
ROLO R.....	5S3 (S61)
ROSAL GONÇALVES J .....	4 (571)
SALEIRO S.....	2 (231); 3 (421); 4 (541)
SANTOS COSTA A .....	3 (415)
SEABRA B.....	5 (617)
SEGORBE LUÍS A.....	6S4 (S5)
SENA LINO J .....	1S1 (S80)
SERRA S.....	2 (295)
SIMÕES MJ.....	5S3 (S71)
SOARES S .....	5 (687)
SOTTO-MAYOR R .....	1S1 (116); 2 (175); 4S2 (S5); 5S3 (S5)
SOUSA M .....	5S3 (S79); 5S3 (S85)
SOUSA UVA A.....	1S1 (S61)
SPEAR KING AL .....	2 (303)
TEIXEIRA E.....	5S3 (S53)
TELES CYRILLO RJ.....	5 (635)

ÍNDICE PDR PRIMEIRO AUTDR

VALENTE C .....	4 (551)
VALENTE MLS .....	1S1 (S106)
VILARIÇA AS .....	6 (829)